



Четверг, 17 декабря 1981 года,
10 час. 50 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 32 повестки дня: Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (продолжение):	
а) доклад Специального комитета против апартеида;	
б) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;	
с) доклады Генерального секретаря Доклад Специального политического комитета	789

Председатель: г-н Исмаил Т. КИТТАНИ (Ирак).

ПУНКТ 32 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (продолжение):

- а) доклад Специального комитета против апартеида;
- б) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;
- с) доклады Генерального секретаря

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО
КОМИТЕТА (A/36/719)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): До того, как Ассамблея продолжит рассмотрение данного пункта повестки дня, мы должны завершить представление различных проектов резолюций, внесенных на рассмотрение по данному пункту повестки дня.

2. Г-н ИБРАГИМ (Индонезия) (говорит по-английски): От имени соавторов я имею честь представить проект резолюции «Положение женщин и детей в условиях апартеида» [A/36/L.44 и Add.1]. Этот проект резолюции состоит из пяти пунктов преамбулы и пяти пунктов постановляющей части. Мне хотелось бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к основным пунктам данного проекта резолюции.

3. В преамбуле Генеральная Ассамблея выражает глубокую обеспокоенность бесчеловечным угнетением миллионов женщин и детей в условиях апартеида, в результате чего имеют место убийства, заключение в тюрьмы и пытки школьников, протестующих против расовой дискриминации, насильственное разделение семей и массовый голод в резервациях. Ассамблея выражает признательность Специальному комитету против апартеида и его Целевой группе по проблемам жен-

щин и детей за то особое внимание, которое они уделили вопросу о положении женщин и детей в условиях апартеида. Генеральная Ассамблея принимает к сведению широкое проведение 9 августа 1981 года Международного дня солидарности с борьбой женщин Южной Африки и Намибии и с признательностью отмечает учреждение Международного комитета солидарности с борьбой женщин Южной Африки и Намибии.

4. В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции Ассамблея предлагает всем правительствам и организациям ежегодно отмечать 9 августа как Международный день солидарности с борьбой женщин Южной Африки и Намибии. В этот день будет отмечаться годовщина исторической демонстрации женщин Южной Африки против законов о пропусках, состоявшейся в Претории 9 августа 1956 года. Отмечая этот Международный день, международное сообщество проявит свою солидарность с женщинами, страдающими в условиях режима апартеида, и продемонстрирует свою поддержку их справедливой борьбы за ликвидацию этой репрессивной системы.

5. В пунктах 2 и 3 постановляющей части Генеральная Ассамблея рекомендует Специальному комитету против апартеида активизировать деятельность в поддержку женщин и детей, страдающих от угнетения в условиях апартеида, уполномочивает его с этой целью организовывать конференции, семинары и миссии. Ассамблея обращается с призывом ко всем правительствам и организациям сделать щедрые взносы на осуществляемые национально-освободительными движениями и «прифронтовыми» государствами проекты оказания помощи женщинам и детям, бежавшим из Южной Африки.

6. Далее, в пунктах 4 и 5 постановляющей части, она предлагает всем правительствам и организациям сотрудничать со Специальным комитетом в деле укрепления солидарности с женщинами и детьми Южной Африки в их борьбе за освобождение и в оказании им помощи; она также просит Генерального секретаря обеспечить самое тесное сотрудничество Центра против апартеида и Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, а также Департамента общественной информации Секретариата в целях максимально широкого predания гласности фактов о тяжелом положении женщин и детей в условиях апартеида и их борьбы за национальное освобождение.

7. От имени соавторов я призываю Генеральную Ассамблею поддержать этот важный проект резолюции.

8. Г-н РАМАДАН (Египет) (*говорит по-арабски*): Я хочу от имени соавторов представить проект резолюции A/36/L.45 и Add.1, озаглавленный «Общественная информация и действия общественности против апартеида и роль средств массовой информации в борьбе против апартеида».

9. Поскольку движения солидарности, профсоюзы, религиозные организации, а также женские, молодежные и студенческие организации оказывают воздействие на тех, кто принимает решения, средства массовой информации представляют собой действенное оружие оказания мирного давления на определенные страны, с тем чтобы они изменили свой подход к политике апартеида. Необходимо принять более действенные меры, направленные на ознакомление мировой общественности с положением в Южной Африке и на юге Африки в целом, с тем чтобы добиться полной изоляции режима апартеида и оказать поддержку законной борьбе национально-освободительных движений.

10. В проекте резолюции A/36/L.45 и Add.1 говорится о безотлагательной необходимости мобилизации на международном уровне мирового общественного мнения, с тем чтобы положить конец этой порочной политике. В него включена ссылка на Международный семинар о гласности и роли средств массовой информации в международной кампании мобилизации против апартеида, состоявшейся в Берлине 31 августа — 2 сентября 1981 года. В нем выражена просьба к Генеральному секретарю и Специальному комитету против апартеида принять все надлежащие меры по осуществлению рекомендаций Семинара и Специального комитета по содействию проведению международной конференции профсоюзов по санкциям против Южной Африки.

11. Пункты 7 и 8 постановляющей части касаются сотрудничества с режимом апартеида. В пункте 7 постановляющей части Ассамблея призывает неправительственные организации отказаться от сотрудничества в любой форме с режимом апартеида. В пункте 8 постановляющей части Ассамблея просит Генерального секретаря оказать содействие Специальному комитету в расследовании и предании гласности сотрудничества некоторых неправительственных организаций с режимом апартеида, с тем чтобы убедить их отказаться от такого сотрудничества.

12. Я хотел бы обратить внимание на пункт 9 постановляющей части проекта резолюции, в котором Ассамблея призывает все правительства делать щедрые взносы в Целевой фонд по распространению информации против апартеида.

13. В проекте резолюции есть много позитивных и конструктивных положений, и я считаю, что он должен получить поддержку всех государств-членов. В надежде на то, что проект этой резолюции будет принят единогласно, делегация Египта считает, что не может быть никаких сомнений в отношении нашего мнения о необходимости ликви-

ровать апартеид, эту в высшей степени антигуманную политику. Мы также считаем, что существует единогласие по поводу важной и решающей роли средств массовой информации.

14. Г-н ХАЛИФА (Судан) (*говорит по-арабски*): От имени делегации моей страны и других авторов я имею честь представить проект резолюции A/36/L.46 и Add.1, озаглавленный «Связи между Израилем и Южной Африкой».

15. Я уверен, что все присутствующие хорошо знают об ухудшении обстановки и об опасностях, связанных с двусторонними отношениями и расширяющимся сотрудничеством между расистскими режимами Израиля и Южной Африки. В приложении 1 к докладу Специального комитета против апартеида [A/36/22 и Corr.1] обращается внимание на недавние факты, касающиеся отношений и сотрудничества между Южной Африкой и Израилем в военной, политической, ядерной, экономической и культурной областях, а также на обмен военной и технической информацией и опытом, особенно в области ядерной энергетики. В дополнение к обмену официальными визитами, как сообщалось в «Нью-Йорк таймс» от 14 декабря 1981 года, недавно состоялся визит министра обороны Израиля в Южную Африку. Во время этого визита рассматривался вопрос об оккупационных силах Южной Африки в Намибии.

16. В своем докладе Специальный комитет обратил внимание на участие южноафриканского режима в организации новых поселений Израиля, а также на постоянно растущие торгово-экономические отношения между обеими странами. Экспорт Южной Африки в Израиль возрос с 8,1 млн. долларов в 1971 году до 79,9 млн. долларов в 1979 году. Экспорт Израиля в Южную Африку возрос с 9,4 млн. долларов в 1971 году до 37,7 млн. долларов в 1979 году. За девять месяцев 1980 года экспорт Израиля в Южную Африку вырос до 33 млн. долларов, а импорт из этой страны составил 63 млн. долларов.

17. В преамбуле проекта резолюции имеется ссылка на резолюцию 35/206 Н, в которой Генеральная Ассамблея осудила усиливающееся сотрудничество Израиля с Южной Африкой, а также выразила серьезную обеспокоенность сообщениями о росте сотрудничества между Израилем и Южной Африкой в военной и ядерной областях и выразила мнение о том, что такое сотрудничество является серьезным препятствием для действий по искоренению апартеида и поощрению Южной Африки к упорному проведению преступной политики апартеида, расовой и этнической дискриминации, а также враждебным актом по отношению к угнетенному народу Южной Африки и всему африканскому континенту.

18. В постановляющей части рассматриваемого проекта резолюции Генеральная Ассамблея решительно осуждает расширяющееся сотрудничество Израиля с расистским режимом Южной Африки и требует, чтобы Израиль отказался от

всех форм сотрудничества с Южной Африкой, особенно в военной и ядерной областях, и неукоснительно соблюдал соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Специальному комитету против апартеида также предложено постоянно держать данный вопрос в поле зрения и представлять соответствующие доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

19. Мы убеждены в том, что международное сообщество сделает все возможное и примет все необходимые меры для оказания необходимого давления на эти два расистских режима, которые в прошлом уже подвергались осуждению со стороны Ассамблеи. Мы также надеемся, что проект резолюции A/36/L.46 и Add.1 получит полную поддержку.

20. Г-н ТУНБОРГ (Швеция) *(говорит по-английски)*: От имени авторов делегация Швеции имеет честь представить проект резолюции A/36/L.48 и Add.1, озаглавленный «Капиталовложения в Южной Африке».

21. На каждой сессии Генеральная Ассамблея все большим числом голосов принимала резолюции, в которых призвала Совет Безопасности применить экономические санкции, направленные на то, чтобы добиться прекращения дальнейших иностранных капиталовложений в Южной Африке с целью оказать на правительство Южной Африки давление и заставить его отказаться от системы апартеида. На проходившей в мае этого года в Париже Международной конференции по санкциям против Южной Африки очень многие страны высказывались за необходимость дальнейших конкретных санкций против Южной Африки. Однако мы с сожалением отмечаем, что, хотя вопрос о Южной Африке рассматривался Советом Безопасности, этот орган пока не смог достичь договоренности о мерах по прекращению дальнейших иностранных капиталовложений в Южной Африке и предоставления ей финансовых займов.

22. Со времени принятия Ассамблеей в прошлом году резолюции 36/206 причины для принятия мер в этом направлении остаются такими же вескими. Сокращение притока капитала в Южную Африку для инвестиций и других целей стало бы эффективным средством, способным заставить режим Южной Африки отказаться от агрессивной расистской политики. Помимо всего прочего, это затруднило бы осуществление этой страной все более дорогостоящего наращивания своего военного и ядерного потенциала и мобилизации своих энергетических запасов для того, чтобы противостоять внутреннему и международному давлению. Поэтому авторы проекта резолюции A/36/L.48 и Add.1 считают крайне необходимым активизировать усилия по прекращению притока средств в Южную Африку с целью осуществления капиталовложений.

23. Некоторым странам сфера действия проекта резолюции может показаться слишком ограничен-

ной. Однако, как и в предыдущие годы, авторы сформулировали постановляющую часть документа таким образом, чтобы за него могло проголосовать возможно большее число государств. Максимально широкая поддержка такого рода решения должна будет стать для Южной Африки недвусмысленным свидетельством того, что международное сообщество в целом настроено самым решительным образом против политики апартеида.

24. Представляемый проект резолюции должен рассматриваться как один из элементов широких совместных усилий международного сообщества, направленный на то, чтобы положить конец политике апартеида, и именно с учетом этого мы предлагаем Генеральной Ассамблее принять этот документ.

25. Г-н СКОГМО (Норвегия) *(говорит по-английски)*: От имени нескольких авторов я имею честь представить проект резолюции A/36/L.49 и Add.1, озаглавленный «Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки».

26. В соответствии с принципами Устава непреложной обязанностью Организации Объединенных Наций является борьба за полное искоренение политики апартеида. Впредь до достижения этой цели государства — члены международного сообщества должны приложить максимальные усилия для облегчения страданий, приносимых этой политикой, и для оказания помощи жертвам апартеида. В этом и заключается основная задача Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки, учрежденного Генеральной Ассамблеей в 1965 году.

27. Как указывается в докладе Генерального секретаря [A/36/619 и Corr.1], Фонд выделяет субсидии добровольным организациям, а также правительствам тех стран, которые предоставляют убежище беженцам из Южной Африки, и другим соответствующим организациям для следующих целей: во-первых, для оказания юридической помощи лицам, которые подвергаются преследованию на основе репрессивных и дискриминационных законов Южной Африки; во-вторых, для оказания помощи этим лицам и членам их семей; в-третьих, для предоставления этим лицам и членам их семей возможности получения образования; в-четвертых, для оказания помощи беженцам из Южной Африки; в-пятых, для оказания помощи и содействия лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Намибии.

28. Власти Южной Африки по-прежнему проводят политику систематических репрессий в отношении противников апартеида. Противники режима находятся в чрезвычайно трудном положении, и поэтому они все больше нуждаются в помощи со стороны Целевого фонда.

29. Вызывает удовлетворение тот факт, что объем взносов в Целевой фонд постепенно увеличивает-

ся, это свидетельствует о растущей международной солидарности с жертвами апартеида. В докладе Генерального секретаря перечислено множество стран, которые сделали взносы в Фонд в 1981 году. Однако Комитет попечителей Целевого фонда указывает в докладе, что для удовлетворения возрастающих потребностей необходим еще больший объем взносов.

30. Мне выпала честь представить на рассмотрение проект резолюции A/36/L.49 и Add.1. Большое число авторов проекта вновь свидетельствует об озабоченности международного сообщества бедственным положением жертв апартеида и о необходимости увеличения оказываемой им помощи. В проекте резолюции содержится призыв делать щедрые взносы в Целевой фонд и в соответствующие добровольные организации. Авторы проекта резолюции выражают надежду, что этот призыв найдет положительный отклик. Более того, мы надеемся, что единогласным принятием этого проекта резолюции Генеральная Ассамблея вновь продемонстрирует солидарность с жертвами апартеида.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется тем, кто изъявил желание выступить по мотивам голосования до его проведения.

32. Г-н МОНТЕЙРУ (Португалия) (*говорит по-французски*): В конституции Португальской Республики провозглашается недопустимость любой формы расизма или расовой дискриминации, что, впрочем, отражает одно из самых заветных чаяний португальского народа. Так, в ее статье 13 предусмотрено, что никто не может иметь привилегий и преимуществ или быть поставлен в невыгодное положение, лишиться каких-либо прав или отказаться от обязанностей по признаку расы. Поэтому неприятие моей страной системы, в которой расистская теория является основополагающим принципом построения общества, происходит из природы, структуры и принципов португальского общества.

33. Подчинение большинства народа Южной Африки законам, навязанным белым меньшинством, возможно, впрочем, лишь в силу существования деспотического режима Претории, который с годами вынужден прибегать ко все большей милитаризации — единственному средству обеспечить сохранение режима апартеида. Само существование режима апартеида создает нестабильную и тревожную обстановку на всем юге Африки, ибо, оказывая моральную и материальную помощь делу угнетенных народов Южной Африки, «прифронтовые» государства вынуждены противостоять репрессивным действиям правительства Претории, которые расширяются по мере усугубления внутренней напряженности в южноафриканском обществе.

34. В последние годы в некоторых решениях правительства Южной Африки как будто бы начали проглядывать признаки смягчения политики апар-

теида и присущих ему расистских методов. Но это были в общем надежды, которым не суждено сбыться, и к тому же правительство Южной Африки упорно отказывается прекратить политику создания бантустанов. Власти Претории, игнорируя явно выраженное международным сообществом неодобрение, выразившееся в непризнании уже существующих бантустанов, продолжают антигуманную политику перемещения населения, самым недавним примером которой служит образование бантустана Сискей.

35. Правительство моей страны считает, что столкновения между различными этническими общинами Южной Африки можно избежать, если в обществе будут осуществлены радикальные структурные изменения. То, что среди белого меньшинства есть силы, которые хотят изменить систему, заслуживает одобрения международного сообщества и всяческой поддержки с его стороны. Поэтому делегация Португалии с удовлетворением восприняла слова Председателя Специального комитета против апартеида г-на Маитама-Суле — и я пользуюсь предоставившейся мне здесь возможностью, чтобы воздать должное его деятельности, — который напомнил в своем выступлении на 75-м заседании Ассамблеи, что не только цветное население, но и белые женщины и мужчины бойкотировали торжества, организованные в мае этого года правительством Претории.

36. Убеждение в том, что белое меньшинство все яснее будет понимать нежизнеспособность концепции общества, основанного на расовом неравенстве, заставляет наше правительство не соглашаться с полной изоляцией Южной Африки. Безусловно, Португалия выступает в пользу таких действий в международном масштабе, которые могли бы способствовать ликвидации несправедливого режима апартеида, но она не может одобрить меры, которые делают невозможным диалог — единственный путь, который придает силам справедливости и будущего нужную смелость и энергию для того, чтобы осуществить необходимые изменения в южноафриканском обществе.

37. Именно этими принципами определяется позиция моей делегации в отношении резолюций, по которым нам предстоит голосовать. Португалия решительно осуждает насильственные действия апартеида. Именно поэтому она без колебаний присоединяется к таким кампаниям, как например, кампания за освобождение политических заключенных, кампания защиты прав женщин и детей, живущих при режиме апартеида, кампания осуждения актов агрессии, совершенных этим режимом против соседних стран, будь то незаконная оккупация Намибии или вооруженные нападения на Анголу и Мозамбик. Однако делегация моей страны считает, что применение силы не представляет собой единственно возможный способ исправить несправедливое положение. Она считает, что более значительных и существенных изменений можно добиться ненасильственными ме-

тодами, которые принесут меньше страданий черному, цветному, азиатскому и белому населению Южной Африки. Именно по этой причине делегация Португалии не поддерживает призывов к вооруженной борьбе, подобных тем, которые содержатся в проекте резолюции A/36/L.34 и Add.1. К тому же формулировки, содержащиеся в этом проекте, а также в проектах резолюций A/36/L.47 и Add.1 и A/36/L.38 и Add.1, не позволяют моей делегации согласиться с ними. Явное осуждение некоторых стран и дискриминационный подход — это, конечно, не лучший способ достичь согласия в отношении эффективного воздействия в международном масштабе в целях восстановления законных прав большинства населения Южной Африки.

38. Поддержка Португалией всех усилий, направленных на создание нового общества в Южной Африке, в котором была бы исключена всякая дискриминация по расовому признаку, по цвету кожи и по религиозным убеждениям, заставляет стремиться к тому, чтобы не мешать усилиям тех, кто внутри страны борется за основополагающие преобразования в существующей системе. Это подразумевает поддержание контактов с народом Южной Африки. Поэтому делегация Португалии не может голосовать за проекты резолюций, вроде тех, что содержатся в документах A/36/L.35 и Add.1 и A/36/L.42 и Add.1.

39. Важная деятельность Специального комитета против апартеида по достоинству оценивается моим правительством. По этой причине, несмотря на оговорки в отношении пункта 4 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.47 и Add.1, делегация Португалии будет голосовать за рабочую программу, содержащуюся в проекте.

40. Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания) (*говорит по-испански*): Отпор политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки, и осуждение системы бантустанов — необходимые черты внешней политики Испании. Эта позиция отражена в многочисленных заявлениях делегации моей страны. Разделяя беспокойство по поводу несправедливого социального положения, основанного на расовой дискриминации, которая является следствием политики апартеида, делегация Испании, как и в прошлые годы, заявляет о поддержке большинства рассматриваемых сегодня проектов резолюций. Из 16 представленных проектов резолюций Испания проголосовала за 12 и является автором трех из них.

41. К сожалению, ряд мер, которые предусматриваются в определенных проектах резолюций, а также используемый в них резкий тон, дискриминационный и неприемлемое упоминание отдельных стран не позволяет нам поддержать все проекты резолюций.

42. Что касается проекта резолюции A/36/L.34 и Add.1, то делегация Испании воздержится при голосовании, поскольку считает нецелесообразным упоминание отдельных стран в пунктах 3, 8 и 11

постановляющей части данного проекта. Хотя мы поддерживаем право угнетенного народа Южной Африки на освобождение от ненавистной системы апартеида, мы одновременно считаем, что упоминание вооруженной борьбы, содержащееся в пункте 13 постановляющей части, неприемлемо в контексте целей, к которым стремится Организация Объединенных Наций. Что касается пункта 6 постановляющей части, то, по мнению делегации Испании, всеобъемлющие санкции обязательного характера, осуществляемые во всемирном масштабе, не являются самым подходящим средством для оказания помощи законной борьбе угнетенного народа Южной Африки. Тем не менее, хотя делегация Испании воздержится при голосовании в целом по данному проекту резолюции, она голосовала в Пятом комитете за финансовые последствия пунктов 17 и 18, в которых предусматривается увеличение помощи угнетенному народу Южной Африки и южноафриканским освободительным движениям.

43. Что касается проекта резолюции A/36/L.37 и Add.1, то делегация Испании будет голосовать против этого проекта ввиду содержащегося в нем призыва к Совету Безопасности, членами которого мы являемся, применить всеобъемлющие и обязательные санкции. Во время заседаний Совета Безопасности в апреле этого года по вопросу о Намибии Испания проявила готовность поддерживать конкретные экономические меры, для того чтобы оказать максимально возможное давление на Южную Африку; однако мы не уверены, что применение суровых мер явилось бы наилучшим способом борьбы с несправедливостью и напряженностью, порождаемыми системой апартеида. Как я указывал в Совете Безопасности и на Ассамблее, разрыв дипломатических отношений, политическая дискриминация и другие меры, направленные на изоляцию государства-члена, могут фактически привести к противоположным результатам.

44. Мы будем также голосовать против проекта резолюции A/36/L.38 и Add.1, так как в его преамбуле и пунктах 1 и 4 постановляющей части вновь выдвигаются обвинения в адрес отдельных западных стран и двусмысленно и безосновательно упоминаются определенные группы государств.

45. Что касается проекта резолюции A/36/L.45 и Add.1 о роли средств массовой информации в борьбе против апартеида, то делегация Испании воздержится при голосовании, исходя из своей принципиальной позиции, которая заключается в том, что, какими бы важными ни являлись цели этой кампании, любая попытка давать указания средствам массовой информации несовместима с свободой слова, предусмотренной в нашей конституции.

46. С другой стороны, хотя мы не согласны с некоторыми положениями, содержащимися в проекте резолюции A/36/L.36 и Add.1, мы будем голосовать за него, поскольку считаем, что постоянные акты агрессии, совершаемые Южной Африкой про-

тив независимых африканских стран, требуют от нас самого решительного отпора.

47. Мы проголосуем также за проекты резолюций A/36/L.39 и Add.1, касающиеся, соответственно, эмбарго на поставки оружия и эмбарго на поставки нефти. Как я уже указывал ранее на заседаниях Совета Безопасности, посвященных обсуждению намибийского вопроса, мы голосовали за конкретные меры, касающиеся эмбарго на продажу нефти и за расширение эмбарго на продажу оружия, которые были введены Советом Безопасности. Однако я хотел бы отметить, что, по мнению делегации Испании, вопрос о применении санкций в соответствии с полномочиями, предусмотренными в Уставе, решается Советом Безопасности. Эта оговорка относится ко всем упоминаниям подобного рода, содержащимся в различных пунктах рассматриваемых нами проектов резолюций, в которых Совету Безопасности предлагается принять меры, предусмотренные в главе VII Устава.

48. Мы хотим также сделать оговорку в отношении упоминания отдельных стран, в частности Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки, как это делается в преамбуле проекта резолюции A/36/L.42 и Add.1. Мы возражаем также в целом против попыток подталкивать средства массовой информации к проведению пропагандистских кампаний против отдельных стран.

49. Г-н ФРЭНСИС (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Новая Зеландия с готовностью приняла на себя обязательство содействовать усилиям международного сообщества, направленным на искоренение системы апартеида. При этом мы руководствовались многими соображениями, но последнее место среди которых занимает то, что апартеид является отрицанием норм, принципов и ценностей, лежащих в основе нашего общества. Соглашаясь с тем, что для осуществления в Южной Африке перемен необходимо оказать международное давление, мы все же считаем, что международные усилия должны быть направлены на решение южноафриканской проблемы мирным путем и что давление может быть эффективным лишь тогда, когда оно отражает консенсус международного сообщества.

50. Одни из представленных сегодня на рассмотрение проектов резолюций не ставят своей целью достижение такого консенсуса, другие исходят из того предположения, что мы должны быть готовы поступиться некоторыми из наших собственных принципов и норм, с тем чтобы более эффективно преодолеть несправедливость системы, которую мы ненавидим именно потому, что она отвергает эти и другие нормы. А на это мы не готовы пойти.

51. Новая Зеландия привержена принципам Устава. Поэтому мы не разделяем безоговорочной поддержки, которая в отдельных текстах оказывается концепции вооруженной борьбы. Мы не можем поддержать предложения, направленные на узурпацию полномочий Совета Безопасности.

У нас также есть оговорки в отношении содержащихся в отдельных проектах резолюций попыток политизировать деятельность специализированных учреждений. Кроме того, мы отказываемся поддерживать проекты резолюций, в которых в качестве объекта для критики выбираются отдельные страны, несмотря на то, что был бесспорно доказан необъективный и дискриминационный характер подобных попыток.

52. Хотя мы полностью разделяем многие положения этих проектов резолюций, делегация Испании, исходя из всего вышеуказанного, будет вынуждена проголосовать против проекта резолюции A/36/L.34 и Add.1, касающегося положения в Южной Африке, проекта резолюции A/36/L.37 и Add.1 о всеобъемлющих и обязательных санкциях против Южной Африки, проекта резолюции A/36/L.38 и Add.1 о военном и ядерном сотрудничестве с Южной Африкой и проекта резолюции A/36/L.46 и Add.1 об отношениях между Израилем и Южной Африкой. Кроме того, мы воздерживаемся от голосования по проекту резолюции A/36/L.40 и Add.1, касающегося эмбарго на поставки нефти Южной Африке.

53. Новая Зеландия воздержится от голосования и по остальным четырем проектам резолюций. Что касается резолюции A/36/L.35 и Add.1, то мы не можем согласиться с предложением о том, чтобы Генеральная Ассамблея объявила Международный год мобилизации в пользу санкций не потому, что мы против введения выборочных санкций, а потому, что считаем неверным такой путь решения проблемы. Кроме того, в пункте 1 постановляющей части одобряется Декларация, принятая в Париже на Международной конференции по санкциям против Южной Африки, чего мы не можем поддержать, поскольку в этой Декларации содержатся некоторые положения, с которыми мы не можем согласиться.

54. У Новой Зеландии есть оговорки в отношении призыва Генеральной Ассамблеи к проведению международной конференции профсоюзов по санкциям против Южной Африки, и она намерена воздержаться при голосовании по проекту резолюции A/36/L.41 и Add.1. В силу того, что в предложениях относительно деятельности средств общественной информации, содержащихся в проекте резолюции A/36/L.45 и Add.1, подразумевается вмешательство правительств в дела прессы и других средств массовой информации, мы не можем поддержать их. Помимо этого у нас есть ряд оговорок относительно Декларации Международного семинара о гласности и роли средств массовой информации в международной кампании мобилизации против апартеида, о которой говорится в пункте 4 постановляющей части.

55. Делегация Новой Зеландии воздержится при голосовании проекта резолюции A/36/L.47 и Add.1, поскольку мы не одобряем доклад Специального комитета, который рекомендуется в пункте 1 постановляющей части. Мы особенно возражаем против содержащихся в пункте 149

упомянутого доклада заявлений о том, что правительство Новой Зеландии будто бы не прилагало никаких усилий для пресечения проходившего недавно в Новой Зеландии турне команды «Спрингбок» и будто бы постоянно выступает с нападениями на движение против апартеида; мы также не согласны с рекомендацией Специального комитета в пункте 352 его доклада, основанной на этих утверждениях.

56. Новая Зеландия будет голосовать против проекта резолюции A/36/L.42 и Add.1 относительно бойкота Южной Африки в области образования, культуры и спорта. Мы поддерживаем основную цель данного проекта резолюции и в прошлом голосовали за него. Однако содержащиеся в шестом пункте преамбулы замечания, касающиеся Новой Зеландии, не соответствуют фактам, и это знают все, кто знаком с выступлением делегации Новой Зеландии на 79-м заседании во время прений по этому вопросу. Кроме того, судя по составленному Специальным комитетом списку спортивных контактов Южной Африки, особое упоминание лишь двух стран является необъективным и дискриминационным. Я хотел бы напомнить всем делегациям, что наряду с правом спортивных организаций приглашать в Новую Зеландию зарубежных спортсменов, воспользовавшись которым федерация регби совершила достойное сожаления упущение, у нас существует также свобода граждан Новой Зеландии проводить демонстрации в осуждение этой ошибки и против апартеида. То, как они воспользовались этой свободой, оказало гораздо большую поддержку данному проекту резолюции, чем необоснованное неодобрение в адрес правительства, отстаивавшего их право на демонстрацию. Что же касается пункта 2 постановляющей части, в котором содержится высокая оценка упомянутого списка, то мы все же не уверены в том, насколько уместно и правомерно какому-либо органу системы Организации Объединенных Наций высказывать суждения относительно действий отдельных граждан тех или иных государств-членов, какими бы предосудительными они нам ни казались.

57. Новая Зеландия будет голосовать за проект резолюции A/36/L.36 и Add.1, касающийся актов агрессии со стороны режима апартеида против Анголы и других независимых африканских государств, поскольку мы не одобряем применение Южной Африкой военной силы против соседних государств, представляющее собой нарушение принципов Устава и основных норм международного поведения. Тем не менее у нас имеются оговорки относительно третьего пункта преамбулы и пункта 1 постановляющей части, поскольку мы считаем, что наша Организация должна придерживаться определенных норм. Одна из них состоит в том, что ни одна страна, даже Южная Африка, не может подвергаться осуждению до того, как будут представлены соответствующие убедительные доказательства. Обстоятельства недавних печальных событий на Сейшелах еще не выяснены. Осуждая Южную Африку или какую-либо

другую страну до выяснения фактов, мы лишь наносим ущерб своим собственным интересам и интересам Организации.

58. Новая Зеландия будет голосовать за проекты резолюций A/36/L.39 и Add.1 относительно эмбарго на поставки оружия, A/36/L.43 и Add.1, относительно политических заключенных и A/36/L.44 и Add.1 о положении женщин и детей в условиях апартеида. Новая Зеландия вновь стала одним из авторов проекта резолюции о капиталовложениях в Южной Африке, содержащегося в документе A/36/L.48 и Add.1, поскольку мы считаем, что он дает практическую возможность оказывать мирное и эффективное давление на эту страну. Аналогичным образом мы будем голосовать за проект резолюции A/36/L.49 и Add.1 о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки, поскольку мы всецело поддерживаем его гуманные цели.

59. Г-жа ФОРТ (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Я имею честь выступать от имени десяти государств — членов Европейского экономического сообщества [ЕЭС].

60. Во время прений по пункту 32 повестки дня десять государств — членов ЕЭС осудили апартеид, категорически отвергли его как неприемлемую систему и выразили надежду, что на смену этой системе придет правительство, основанное на подлинно представительной системе управления. По их мнению, Организация Объединенных Наций призвана сыграть важную роль, содействуя осуществлению радикальных перемен в Южной Африке.

61. Государства — члены ЕЭС считают, что совместное противодействие апартеиду со стороны международного сообщества могло бы привести к осязаемым результатам, если бы находящиеся на рассмотрении проекты резолюций получили единодушную поддержку. Государства — члены ЕЭС испытывают чувство разочарования в связи с тем, что не были предприняты дополнительные усилия с целью отразить в этих проектах резолюций точки зрения всех государств-членов и придать их текстам приемлемый для всех характер. Они сожалеют по поводу того, что в определенные проекты резолюций были вновь привнесены чуждые элементы.

62. Приверженность ЕЭС Уставу и предусмотренному в нем разделению полномочий остается неизменной. Странам ЕЭС понятно то отчаяние, которое испытывает народ Южной Африки. Тем не менее государства — члены ЕЭС по-прежнему твердо убеждены в том, что возможность мирных перемен не утрачена. В соответствии с Уставом Организация Объединенных Наций обязана добиваться мирных решений. По этой причине десять государств — членов ЕЭС отказываются в какой бы то ни было форме одобрять в проектах резолюций вооруженную борьбу.

63. ЕЭС подтверждает свою приверженность принципу универсальности. Государства — члены

ЕЭС считают, что противодействие апартеиду не является борьбой против колониальной державы; его целью является построение свободного и демократического многорасового общества.

64. Члены ЕЭС не поддерживают требования о прекращении всех взаимоотношений с Южной Африкой. Они считают, что существующие связи должны использоваться для свободного выражения мнений по всем политическим, социальным и экономическим вопросам, затрагивающим южноафриканский народ.

65. Они строго придерживаются олимпийского принципа недискриминации и отвергают любые проявления апартеида в спорте. Соблюдая независимость частных организаций и основное право людей на свободный выезд за границу, правительства десяти государств — членов ЕЭС будут решительным образом препятствовать контактам в спорте, сопряженным с расовой дискриминацией.

66. Мы не ограничиваем наших граждан в правах на свободу путешествий, свободу информации и выражения своего мнения. Наши правительства не могут поддерживать проекты, подразумевающие ограничения этих основных прав человека. В частности, мы не можем поддержать формулировки, подразумевающие возможность диктатора правительств по отношению к прессе, радио или журналистам. Это противоречит принципу свободы печати, которого издавна придерживаются наши страны.

67. Десять государств — членов ЕЭС отвергают все произвольные и неоправданные нападки на государства — члены Организации, будь то прямые или косвенные.

68. Государства — члены ЕЭС сожалеют, что по причинам, о которых я уже говорил, они не смогут поддержать все проекты резолюций, находящиеся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

69. Г-н БАРЕЛЛИ (Франция) (*говорит по-французски*): Делегация Франции хочет добавить к объяснению мотивов голосования, данному представительницей Соединенного Королевства от имени десяти государств — членов ЕЭС, следующие соображения.

70. Система апартеида несправедлива, вредна и представляет собой постоянное нарушение священных прав человеческой личности. Моя страна осуждает ее самым решительным образом. Само существование системы апартеида — это оскорбление Африки, унижение человеческого достоинства и вызов международному сообществу в целом.

71. Правительство Франции безоговорочно поддерживает тех, кому отказано в элементарных правах. Поэтому Франция решила в этом году выступить соавтором проектов резолюций A/36/L.43 и Add.1 о политических заключенных в Южной Африке и A/36/L.49 и Add.1 о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

72. Поддержка, которую моя страна намерена оказывать тем, кто борется за справедливость и свободу, будет подтверждена французскими властями Председателю Специального комитета против апартеида во время его предстоящего визита в Париж.

73. На состоявшемся 31 августа этого года 2300-м заседании Совета Безопасности, посвященном жалобе Анголы, Франция голосовала за проект резолюции, в котором осуждаются постоянные вооруженные нападения вооруженных сил Южной Африки на территорию Народной Республики Анголы. Мы сожалеем, что некоторые элементы, которых не было в проекте, представленном на голосование в Совете Безопасности, включены в проект резолюции A/36/L.36 и Add.1, в связи с чем на сей раз делегация Франции вынуждена воздержаться от голосования.

74. Кстати говоря, некоторые положения, содержащиеся в проекте резолюции A/36/L.39 и Add.1, имеют значительные расхождения с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности, чем объясняется наше желание воздержаться при голосовании этого проекта. Наша делегация напоминает, что Франция строго соблюдает эмбарго на поставки оружия, решение о котором было принято 4 ноября 1977 года Советом Безопасности в соответствии с положениями Устава.

75. Г-н ТАНЧ (Турция) (*говорит по-английски*): Делегация моей страны поддержит все 16 проектов резолюций. Мы рады, что принадлежим к числу авторов проектов резолюций о положении женщин и детей в условиях апартеида [A/36/L.44 и Add.1], проекта резолюции о капиталовложениях в Южной Африке [A/36/L.48 и Add.1] и проекта резолюции о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки [A/36/L.49 и Add.1].

76. Наше мнение о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки, было детально изложено в выступлении на Генеральной Ассамблее в ходе 78-го заседания. В этой связи мы неоднократно заявляли о нашей неизменной приверженности усилиям, имеющим целью ликвидацию позорной политики апартеида на юге Африки, и о нашей уверенности в том, что против правительства Южной Африки должны быть приняты эффективные обязательные меры, с тем чтобы заставить его осознать вопиющую несправедливость и обреченность своей политики. Наша поддержка проектов резолюций, находящихся на рассмотрении, является свидетельством нашей твердой приверженности этой точке зрения.

77. При рассмотрении этих проектов резолюций мы также приняли к сведению различные усилия, направленные на исключение из этих текстов упоминания лишь о некоторых странах. Однако нельзя сказать, что в этом направлении были достигнуты оптимальные результаты. Особенно это касается проекта резолюции о военном и ядерном сотрудничестве с Южной Африкой [A/36/L.38 и Add.1], который также содержит неоправдан-

ные ссылки на Организацию Североатлантического договора [НАТО]. Как ранее отмечалось делегацией Турции, отношения с Южной Африкой не входят в сферу компетенции НАТО.

78. Таким образом, выражая нашу поддержку всем проектам резолюций, и особенно проекту резолюции A/36/L.38 и Add.1, я хотел бы официально заявить, что, по мнению делегации моей страны, эти проекты резолюций не должны содержать прямые или косвенные ссылки на некоторые западные страны и НАТО.

79. Кроме того, некоторые особые положения этих проектов резолюций не совсем согласуются с существующими законами Турции. На подобных положениях делегация уже останавливалась в ходе разъяснения мотивов голосования, особенно во время обсуждения аналогичных проектов резолюций на тридцать пятой сессии. Я не намерен детально повторять их. Наша позиция, которую я хотел бы изложить, заключается в том, что мы поддерживаем и одобряем определенные пункты этих проектов резолюций лишь в той мере, в которой они соответствуют существующим законам Турции и основным принципам нашей внешней политики.

80. Г-н СХЕЛТЕМА (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Нидерланды полностью поддерживают общее заявление, которое сделал представитель Соединенного Королевства от имени членов ЕЭС в порядке разъяснения мотивов голосования. С учетом этого делегация моей страны хотела бы более подробно изложить позицию нашего государства по этим проектам резолюций.

81. Прежде всего я хочу подчеркнуть, что Нидерланды продолжают полностью поддерживать все усилия, направленные на искоренение апартеида в Южной Африке. Правительство Нидерландов безоговорочно осуждает систему расовой сегрегации, практикуемую в этой стране. Мы поддерживаем стремление народа Южной Африки к созданию плюралистического, демократического общества, основанного на действительном уважении прав человека. Мою делегацию воодушевляет готовность авторов расширить группу стран, выступающих в качестве соавторов этих проектов, но она сожалеет о том, что не может проголосовать за все проекты резолюций.

82. Мой коллега из Великобритании упомянул о ряде принципов, которых мы придерживаемся, выступая против апартеида. Эти принципы следующие: поиски мирных решений проблем, с которыми сталкивается Южная Африка; возражение против вооруженной борьбы; отношение к апартеиду как к серьезному нарушению прав человека без ущемления прав Южной Африки в качестве суверенного государства; приверженность классическим свободам и свободе печати; и, наконец, возражение против необоснованных нападок на отдельные государства — члены Организации Объединенных Наций. Перечисленные принципы объясняют, почему моя делегация будет вынуждена голосовать против проектов резолюций, касающихся

положения в Южной Африке, всеобъемлющих и обязательных санкций, военного и ядерного сотрудничества, а также отношений между Израилем и Южной Африкой.

83. Поддержка вооруженной борьбы рассматривается моей делегацией в контексте возрастающего отчаяния, вызванного жестокостью системы апартеида и бездействием правительства Южной Африки перед лицом призывов к осуществлению серьезных реформ. Но необходимо противодействовать поощрению насилия, потому что в Уставе содержатся весьма конкретные и исключительные положения, касающиеся применения силы. Было бы также безответственным не принимать во внимание ужасающие последствия вооруженной борьбы на юге Африки. Еще одним моментом является ссылка на национально-освободительное движение в Южной Африке. Мое правительство поддерживает усилия Африканского национального конгресса [АНК] и Панафриканского конгресса Азании [ПАК], рассматривая их в качестве движений, выступающих против апартеида, но мы не признаем их в качестве освободительных движений. Это логически вытекает из нашего мнения о том, что ситуация в Южной Африке не является колониальной. Кроме того, мы придерживаемся наших оговорок о применимости статуса военнопленных в соответствии с Женевскими конвенциями 1949 года и Дополнительным протоколом I от 1977 года. Жестокое подавление властями Южной Африки политической оппозиции побуждает правительство Нидерландов вновь выступить с призывом о немедленном и безоговорочном освобождении всех политических заключенных и, более того, присоединиться к числу авторов проекта резолюции о политических заключенных в Южной Африке.

84. Нидерланды будут голосовать за проект резолюции, касающийся Международного года мобилизации в пользу санкций против Южной Африки, потому что его основная направленность согласуется с нашей целью содействовать мирным изменениям в Южной Африке путем усиления давления со стороны как Организации Объединенных Наций, так и отдельных стран. Мое правительство участвовало в состоявшейся в этом году в Париже Международной конференции по санкциям против Южной Африки. Тем не менее в связи с принятой на ней Декларацией о санкциях против Южной Африки мы вынуждены высказать ряд оговорок. Нидерланды не поддерживают введение глобальных санкций против Южной Африки. Мы считаем, что полная изоляция этой страны приведет лишь к возрастанию угнетения и лишения ее населения, а также причинит вред соседним государствам. Поэтому мы резервируем свою позицию в отношении определенных положений специального доклада Специального комитета против апартеида.

Заместитель председателя г-н Шерифис (Кипр) занимает место Председателя.

85. Мое правительство заявило о своем намерении рассмотреть инициативы на автономной осно-

ве, но с должным учетом международных обязательств Нидерландов. Эти инициативы могли бы принять форму действий в области поставок нефти, капиталовложений, а также ограничений на импорт определенных товаров. Придерживаясь этой политики, моя делегация проголосует за проект резолюции о прекращении новых капиталовложений и нефтяном эмбарго, хотя мы предпочли бы, чтобы решение о выборочных принудительных мерах было принято Советом Безопасности. Мое правительство готово рассмотреть вопрос об участии в существующем добровольном эмбарго на поставки нефти в Южную Африку.

86. Нидерланды аннулировали договор о культурных связях с Южной Африкой, а также вместе с другими странами Бенилюкса решили ввести требование обязательного получения виз южноафриканцами. По этой причине мы голосовали за принятый на тридцать пятой сессии документ, касающийся бойкота в учебной, культурной и других сферах. В этом году проект резолюции по данному вопросу был объединен с проектом резолюции об апартеиде в спорте. Мое правительство активно стремится противодействовать спортивным контактам с Южной Африкой, но не может пойти на нарушение определенных традиционных свобод в нашей стране, таких как автономность спортивных организаций и право граждан выезжать из страны. По этим причинам у нас также есть оговорки в отношении предложенной конвенции об апартеиде в спорте. Вследствие этого мы воздержимся при голосовании данного проекта резолюции.

87. Нидерланды озабочены по поводу тенденции основывать решения Организации Объединенных Наций на принятых на семинарах с ограниченным участием государств-членов заключениях и рекомендациях. В проектах резолюций об эмбарго на поставки оружия, об общественной информации и действиях общественности против апартеида, а также о роли средств массовой информации в борьбе против апартеида имеются те или иные ссылки на принятые на семинарах декларации, содержащие элементы, с которыми мое правительство не может согласиться.

88. Нидерланды твердо придерживаются содержащихся в резолюции 418 (1977) Совета Безопасности положений об обязательном эмбарго на поставки оружия. Мы уделяем значительное внимание применению и усилению эмбарго на поставки оружия в качестве средства, способного принудить Южную Африку отказаться от своей репрессивной внутренней политики и военных действий, направленных на дестабилизацию положения в соседних странах. Поэтому моя делегация проголосует за данный проект резолюции, несмотря на то, что, по нашему мнению, мирное сотрудничество в ядерной области не может классифицироваться как форма военного сотрудничества.

89. Одобрение Декларации состоявшегося в Берлине Международного семинара о гласности и роли средств массовой информации в международ-

ной кампании мобилизации против апартеида, которое содержится в проекте резолюции по этому вопросу, вынуждает нас воздержаться при его голосовании. Усилия неправительственных организаций моей страны по повышению информированности и улучшению понимания проблемы апартеида поощряются и поддерживаются моим правительством. Однако печать в моей стране традиционно является свободной и не может быть подвергнута диктату правительства.

90. Нидерланды осуждают вооруженные нападения Южной Африки на Анголу и другие соседние государства. Эти действия создают в регионе напряженность и причиняют тяжелые страдания местному населению. Мое правительство также осуждает недавнее нападение наемников на Сейшельские Острова. В связи с этим нападением правительство моей страны пока еще не получило информации, которая указывала бы на причастность к нему южноафриканского правительства. Мы проголосуем за проект резолюции по данному вопросу и будем, разумеется, ожидать доклада комиссии по расследованию, созданной в соответствии с резолюцией 496 (1981) Совета Безопасности.

91. Содержащийся в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.36 и Add.1 призыв к оказанию материальной помощи «прифронтовым» государствам воспринимается моим правительством как созвучный нашей политике поддержки усилий этих стран, направленных на расширение взаимного сотрудничества и усиление опоры на собственные силы.

92. И наконец, мы будем голосовать за проект резолюции, касающийся программы работы Специального комитета против апартеида, поскольку придаем большое значение работе этого органа Организации Объединенных Наций. У нас имеются, однако, оговорки относительно положений как этого проекта резолюции, так и проекта резолюции об усилении эмбарго на поставки оружия, в соответствии с которыми на Специальный комитет возлагаются функции, входящие в сферу компетенции Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 421 (1977) Совета и занимающегося вопросами эмбарго на поставки оружия.

93. Г-н ЭЙДЕЛЬМАН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Правительство Соединенных Штатов — правительство, основанное на том принципе, что все люди созданы равными, — всегда выступало против апартеида и всегда последовательно, четко и недвусмысленно высказывало эту позицию. Мы поступали таким образом на Генеральной Ассамблее и в других органах каждый раз, когда поднимался данный вопрос; последний тому пример — наше заявление на 77-м заседании в ходе прений по апартеиду.

94. Мы должны, однако, выступить против рассматриваемых проектов резолюций, и не потому, что мы отстаиваем такую политику, как политика

апартеида, — этого мы, безусловно, не делаем и не будем делать, — а потому, что несдержанный тон этих проектов и те неосуществимые меры, которые в них предлагаются, ясно свидетельствуют о том, что данные проекты резолюций направлены на то, чтобы содействовать изменениям, ведущим к ликвидации апартеида, а скорее на то, чтобы вести бесплодную полемику, способную лишь помешать достижению тех целей, которые авторы резолюций, похоже, ставят перед собой.

95. Особое сожаление вызывает у нас тот факт, что авторы этих проектов резолюций, по-видимому, не стремились к тому, чтобы они были поддержаны правительством Соединенных Штатов. Общий тон и отдельные формулировки этих проектов по своей враждебности в отношении Соединенных Штатов превосходят даже те искажения, жертвами которых мы оказывались в прошлом. Вместо того, чтобы стремиться к сотрудничеству с нами — а мы искренне хотели сотрудничать, — авторы этих проектов резолюций не прочь поставить Соединенные Штаты на одну доску с правительством Южной Африки. Мы решительно возражаем против этого.

96. В пункте 3 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.34 и Add.1 о положении в Южной Африке авторы выходят далеко за пределы разумного, утверждая, что Ассамблея

«подтверждает свою твердую убежденность в том, что режим апартеида поощряется к осуществлению этих преступных актов предоставляемой крупными западными державами защитой от международных санкций, особенно заявлениями, политикой и действиями правительства Соединенных Штатов Америки».

97. Это заявление является безобразным искажением истины. Оно поистине возмутительно. Здесь уместны любые эпитеты, поскольку речь идет о прямом посягательстве на доброе имя Соединенных Штатов и на все, чего правительство моей страны серьезно пытается добиться на юге Африки, проявляя настойчивость и терпение. Принятие такого проекта резолюции, содержащего подобные формулировки, подрывает наши усилия и поддержку этих усилий американским народом. Столь злобное осуждение Соединенных Штатов никоим образом не может содействовать нашей борьбе за активизацию мер против апартеида.

98. Позиция моего правительства по вопросу существования этих проектов резолюций хорошо известна всем присутствующим здесь государствам-членам. Поэтому я посвящу этим проектам всего лишь несколько слов. Однако на некоторых аспектах придется остановиться вновь, поскольку наши прошлые заявления не были отражены в этих проектах резолюций.

99. Во-первых, я вновь со всей решительностью отвергаю злобные измышления, содержащиеся в проекте резолюции A/36/L.38 и Add.1 о военном и ядерном сотрудничестве с Южной Африкой. Как

неоднократно указывал представитель Соединенных Штатов, в частности на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Соединенные Штаты были первой в мире страной, применившей эмбарго на поставки оружия Южной Африке. Это произошло за 14 лет до того, как в 1977 году эта мера была принята Организацией Объединенных Наций. В этом плане мы шли в авангарде и всегда неукоснительно соблюдали эмбарго Организации Объединенных Наций и наше собственное эмбарго.

100. Во-вторых, Соединенные Штаты, вопреки злобным обвинениям в этом проекте резолюции, не экспортируют ядерного топлива и не поставляют никаких ядерных установок в Южную Африку.

101. Мы просим провести раздельное голосование по пункту 1 постановляющей части — самому неприемлемому пункту проекта резолюции A/36/L.38 и Add.1 — для того, чтобы установить, какие государства-члены на этой Ассамблее заинтересованы в установлении истины, а кому нужна лишь пропаганда, даже если она означает несправедливое осуждение моей страны — страны, которая не менее, чем они сами, стремится положить конец апартеиду. Мы просим провести раздельное голосование по этому пункту, в котором прямо осуждаются Соединенные Штаты.

102. В-третьих, не меньшее возмущение вызывает то, что в этом самом порочном из проектов резолюций содержится лживое обвинение, согласно которому администрация Соединенных Штатов намерена создать «Организацию Южноатлантического договора» с участием Южной Африки. Это также явная ложь. Подобные обвинения настолько несправедливы, настолько фальшивы, что они не заслуживают даже ответа. Я надеюсь, что все представители воспримут их не иначе, как вздорные.

103. Во многих проектах резолюций затрагивается вопрос о бойкоте. Я могу лишь вновь выразить твердую убежденность моего правительства в том, что эти средства борьбы за уничтожение апартеида неэффективны. История не оставляет на этот счет никаких сомнений: ни разу на современном этапе такие меры не приводили к конструктивным политическим реформам. Обсуждение таких мер отвлекает нас от рассмотрения, а затем и от осуществления более позитивных и плодотворных шагов.

104. Это особенно верно в отношении культурного и спортивного обмена. Как неоднократно, но без особых результатов заявляла делегация моей страны, правительство Соединенных Штатов регулирует вопросы спорта. Спорт — это частная деятельность, которой по своей доброй воле могут заниматься или не заниматься свободные частные лица. В отличие от многочисленных государств, которые стремятся регламентировать все аспекты жизни своих граждан, правительство Соединенных Штатов считает, что существует много областей человеческой деятельности, в которых правитель-

ство не должно принимать участия. Спорт является одной из таких областей.

105. Кроме того, мне хотелось бы указать присутствующим в этом зале представителям, что спорт — это одна из слишком немногочисленных областей жизни в Южной Африке, где явно проявляется и на деле расширяется расовая интеграция. В той мере, в какой Южной Африке спортивные команды становятся полностью интегрированными, а спортивные сооружения — спортивные поля, залы, раздевалки и стадионы — открыты для представителей всех рас без дискриминации, спорт становится в миниатюре тем межрасовым обществом, которое мы и все страны мира хотим видеть в Южной Африке. Поскольку южноафриканцы так любят спорт, который играет ведущую роль в реальной интеграции, спорт может стать тем зерном, из которого произрастет расовое единство общества. Весьма показательно, что авторы этого проекта резолюции осуждают любые спортивные контакты с южноафриканскими командами, а не прибегают к более практичным и конструктивным мерам, ведущим к дальнейшему поощрению интеграции в спортивной жизни Южной Африки, что также может стать новым шагом в направлении к более полной интеграции в Южной Африке в целом.

106. В связи с вопросом об общественной информации и роли средств массовой информации в связи с политикой апартеида я хотел бы подтвердить позицию Соединенных Штатов, которая заключается в том, что Организации не пристало заниматься мобилизацией мирового общественного мнения. Она является форумом правительств. Ее призывы, соответственно, обращены к правительствам, а не к таким неопределенным объектам, как «мировое общественное мнение». Осуществление Организацией действий по мобилизации мирового общественного мнения, будь то в целях разоружения, борьбы против апартеида или во имя любой другой достойной цели, означало бы значительный отход от присущей ей роли форума наций. Более того, мы испытываем вполне обоснованные опасения в отношении того, что грубое искажение правды, содержащееся в рассматриваемых нами проектах резолюций, может также проявиться и в деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с «информированием» общественности об апартеиде, если такая деятельность будет разрешена.

107. Один из этих проектов резолюций касается положения в южной части Африки, а не в самой Южной Африке. Активное участие моего правительства, выраженное в виде серьезных и неустанных действий, а не пустых слов, в последней раунде переговоров, направленных на решение намибийской проблемы, свидетельствует о нашей приверженности миру и стабильности в данном регионе. Мы выступаем против любой попытки той или иной стороны добиться решения этой проблемы с помощью военных средств. Поэтому мы осуждаем самые последние акции Южной Африки про-

тив Анголы, точно так же, как мы осуждаем любую эскалацию насилия в южной части Африки, с чьей стороны она ни исходила. Мы должны выступить против этого проекта резолюции ввиду его очевидных недостатков.

108. Насилие порождает насилие. До тех пор пока все участвующие в конфликте стороны не согласятся отложить в сторону оружие и приложить все усилия для проведения переговоров, число человеческих жертв и объем материального ущерба, по-видимому, возрастут.

109. В заключение я хотел бы еще раз выразить наше глубокое сожаление по поводу того, что в подходе к этому чрезвычайно важному вопросу авторы этих проектов резолюций избрали путь конфронтации, а не сотрудничества.

110. Апартеид — это вопрос, который должен решаться путем консенсуса. Резолюции об апартеиде должны приниматься путем консенсуса. Апартеид сам по себе настолько однозначный, что для его характеристики не требуется никаких преувеличений. Преувеличение действительного зла, которое представляет собой апартеид, вызывает сомнение в отношении правдоподобия и умаляет значение благородного дела, которое объединяет всех нас. Было бы несложно подготовить проекты резолюций, которые получили бы единодушную поддержку членов Ассамблеи.

111. Мы стремились к сотрудничеству, мы хотели сотрудничества. Однако вместо этого авторы данных проектов резолюций встали на путь фальсификации и искажения фактов, пытаясь представить эту систему хуже, чем она есть на самом деле. По непонятным мне причинам они пытались также критиковать правительства, в том числе правительство моей страны, к сотрудничеству с которым, как следовало полагать, они проявят интерес.

112. Г-жа ДАЭС (Греция) (*говорит по-английски*): Вначале мы хотели бы поблагодарить представителя Соединенного Королевства, который от имени ЕЭС выступил с общим разъяснением мотивов голосования. Делегация моей страны разделяет мнение, изложенное в этом выступлении. Однако, выступая по мотивам голосования нашей страны, мы хотели бы добавить следующее.

113. Давняя и твердая оппозиция Греции политике и практике апартеида всем хорошо известна. Поэтому нет необходимости останавливаться на этом вопросе сегодня. Однако мы хотели бы еще раз указать на то, что мы открыто осуждаем любую форму расизма и расовой дискриминации, и в частности апартеид. Мы считаем, что апартеид является унижающим достоинство человеческого достоинства. Поэтому его полное уничтожение необходимо не только с моральной, но и с правовой и политической точек зрения. Ответственность за осуществление самых решительных действий, направленных на то, чтобы положить конец этой политике во всех ее проявлениях, несет мировое сообщество, и особенно Организация Объединенных Наций.

114. Исходя из этой точки зрения, Греция поддерживает все основополагающие принципы и основные цели, содержащиеся в находящихся на рассмотрении 16 проектах резолюций, принципы и цели которых отвечают духу Устава. В этой связи мы хотели бы официально заявить следующее.

115. Во-первых, Греция является одним из авторов проектов резолюций A/36/L.43 и Add.1 о политических заключенных в Южной Африке, A/36/L.44 и Add.1 о положении женщин и детей в условиях апартеида и A/36/L.49 и Add.1 о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

116. Во-вторых, мы будем голосовать за проекты резолюций A/36/L.35 и Add.1 о Международном годе мобилизации в пользу санкций против Южной Африки, A/36/L.36 и Add.1 об актах агрессии режима апартеида против Анголы и других независимых африканских государств, A/36/L.39 и Add.1 об эмбарго на поставки оружия, A/36/L.41 и Add.1 о международной конференции профсоюзов по санкциям против Южной Африки и A/36/L.42 и Add.1 о бойкоте Южной Африки в учебной, культурной и спортивной областях. Мы будем также голосовать за проект резолюции A/36/L.45 и Add.1 об общественной информации и общественной деятельности против апартеида и роли средств массовой информации в борьбе против апартеида, поскольку мы твердо верим в свободу печати и информации и в конструктивную роль, которую могут играть средства массовой информации в ознакомлении мирового общественного мнения с трагическими последствиями апартеида для жизни и судеб миллионов людей.

117. Однако делегация Греции желает зарезервировать свою позицию в отношении одобрения определенных идей и рекомендаций, содержащихся в Декларации Международного семинара о гласности и роли средств массовой информации в международной кампании мобилизации против апартеида, о которой упоминается, в частности, в пунктах 2, 3 и 4 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.45 и Add.1. Мы высказываем также оговорки в связи с некоторыми рекомендациями Специального комитета, содержащимися в пункте 401 его доклада, ссылка на который делается в пункте 10 постановляющей части указанного проекта резолюции.

118. Мы будем также голосовать за проект резолюции A/36/L.47 и Add.1 о программе работы Специального комитета против апартеида, хотя мы не полностью согласны с отдельными положениями, касающимися предложенных видов деятельности Специального комитета, которые перечислены в пункте 2 постановляющей части.

119. Мы будем голосовать также за проект резолюции A/36/L.48 и Add.1 о капиталовложениях в Южной Африке, поскольку, по нашему мнению, это обеспечивает практическое средство для оказания давления на правительство Южной Африки.

120. В-третьих, мы воздержимся при голосовании по проекту резолюции A/36/L.34 и Add.1, касающемуся ситуации в Южной Африке, хотя мы решительно осуждаем политику бантустанизации, имеющую целью лишить тысячи африканцев их основных прав и свобод человека. Мы воздержимся также при голосовании по проекту резолюции A/36/L.40 и Add.1 об эмбарго на поставки нефти Южной Африке и по проекту резолюции A/36/L.46 и Add.1 о связях между Израилем и Южной Африкой.

121. Наконец, мы проголосуем против проекта резолюции A/36/L.37 и Add.1 о всеобъемлющих и обязательных санкциях против Южной Африки и A/36/L.38 и Add.1 о военном и ядерном сотрудничестве с Южной Африкой.

122. Основная причина, по которой мы воздержимся при голосовании по трем вышеупомянутым проектам резолюций и проголосуем против двух последних названных проектов резолюций, заключается в том, что, к нашему сожалению, в них вновь упоминаются и осуждаются отдельные страны за якобы осуществляемое сотрудничество с Южной Африкой, в частности в ядерной области. Эти необоснованные утверждения не содержат никаких доказательств, и мы уверены, что несправедливые нападки и осуждение отнюдь не способствуют ликвидации порочной системы апартеида.

123. Г-н БОЛЕ (Фиджи) (*говорит по-английски*): В этом году делегация моей страны будет вновь голосовать за все проекты резолюций о политике апартеида правительства Южной Африки, за исключением проекта резолюции A/36/L.46 и Add.1, при голосовании по которому мы воздержимся.

124. Наша поддержка этих проектов резолюций вытекает из нашей неизменной и решительной позиции одиозной политике апартеида и насилия при ее проведении. Мы продолжаем надеяться, что Южная Африка в скором времени поймет разумность отказа от вызывающей презрение системы апартеида и приложит усилия к созданию подлинно демократического правительства, что позволит осуществить мирные преобразования в стране. Поскольку в пункте 13 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.34 и Add.1 такие действия одобряются, у моей делегации есть все основания поддержать ее.

125. Делегация моей страны хотела бы высказать оговорки в отношении упоминания стран и организаций, например в пунктах 3 и 11 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.34 и Add.1 и в шестом пункте преамбулы проекта резолюции A/36/L.42 и Add.1, озаглавленном «Бойкот Южной Африки в учебной, культурной и спортивной областях». В отношении последнего упомянутого проекта резолюции моя делегация хотела бы сказать, что упоминание в проекте резолюции двух стран умаляет значение поддерживаемой нами главной цели этого проекта, а именно обеспече-

ние как можно более широкой поддержки бойкота Южной Африки в различных областях, указанных в проекте резолюции. Такая поддержка и приверженность необходимы для того, чтобы четко и недвусмысленно показать Южной Африке, что она не может вечно затягивать подлинный и быстрый переход к управлению большинством в этой стране, за который уже давно выступает международное сообщество.

126. Г-н ДОРР (Ирландия) (*говорит по-английски*): Во время обсуждения этой проблемы на 78-м заседании я подробно изложил мнение своего правительства, касающееся вопроса об апартеиде. Генеральной Ассамблее предстоит теперь принять решение по 16 проектам резолюций, относящимся к этому вопросу. Ирландия является автором трех из указанных проектов резолюций. Вместе с тем мы будем голосовать за 11 из 16 представленных проектов, воздержимся при голосовании по 2 и проголосуем против 3 из них. Наша позиция при голосовании по всем проектам резолюций объясняется серьезной обеспокоенностью по поводу несправедливой и опасной ситуации в Южной Африке. Ввиду этой обеспокоенности мы считаем целесообразным проголосовать за некоторые проекты резолюций, хотя у нас имеются оговорки в отношении некоторых аспектов этих текстов. Конечно, мы присоединяемся также к общим оговоркам государств — членов ЕЭС, которые были изложены представителем Соединенного Королевства в его выступлении по проектам резолюций.

127. Выступая по мотивам голосования нашей делегации, я прежде всего коснусь проектов резолюций, которые мы поддерживаем. Мы считаем, что международное сообщество должно оказать на Южную Африку давление. Такие меры должны быть тщательно сбалансированы и скоординированы, для того чтобы заставить ее изменить свою губительную политику апартеида. Поэтому мы поддержим три проекта резолюций, касающихся санкций против Южной Африки. Мы будем голосовать за проект резолюции A/36/L.39 и Add.1, в котором содержится призыв к расширению эмбарго на поставки оружия, и за проект резолюции A/36/L.40 и Add.1, в котором содержится призыв к эмбарго на поставки нефти. Мы решили также стать авторами третьего проекта резолюции о санкциях, содержащегося в документе A/36/L.48 и Add.1, в котором Совету Безопасности предлагается рассмотреть вопрос о запрете новых капиталовложений в Южной Африке и предоставления ей займов.

128. Хотя мы поддерживаем эти три проекта резолюций, я должен указать на некоторые конкретные положения, по которым у нас есть оговорки. Мы имеем оговорки в отношении пункта 2 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.39 и Add.1, в котором государствам — членам Организации Объединенных Наций предлагается принять конкретные меры в одностороннем порядке. По крайней мере, некоторые из этих мер могут создать для правительства моей страны трудности юриди-

ческого и конституционного характера. Я хотел бы указать также, что наша поддержка этого проекта резолюции не должна рассматриваться как одобрение Декларации лондонского Семинара по осуществлению и усилению эмбарго на поставки оружия Южной Африке. Что касается проекта резолюции A/36/L.40 и Add.1, то я хотел бы подчеркнуть, что мы поддерживаем рассмотрение Советом Безопасности вопроса об эмбарго на поставки нефти. У нас есть оговорки в отношении некоторых положений данного текста, таких как пункты 2 и 3 постановляющей части, которые, как представляется, предвосхищают такое рассмотрение вопроса Советом.

129. Делегация Ирландии поддержит проект резолюции A/36/L.35 и Add.1, в котором 1982 год объявляется Международным годом мобилизации в пользу санкций против Южной Африки. В пункте 1 постановляющей части одобряется Парижская декларация о санкциях против Южной Африки. Ирландия была представлена на Парижской конференции, и наша делегация, как я хотел бы об этом напомнить, сделала при закрытии Конференции заявление, в котором она подробно разъяснила причины своей поддержки Парижской декларации. Наша поддержка настоящего проекта резолюции должна рассматриваться в свете этого заявления.

130. Делегация моей страны поддержит проект резолюции A/36/L.36 и Add.1, касающийся актов агрессии режима апартеида против Анголы и других независимых африканских государств. Однако, поскольку в пункте 1 постановляющей части содержится ссылка на недавнее нападение на Сейшельские Острова, я хотел бы упомянуть о том, что в начале этой недели мы проголосовали в Совете Безопасности за резолюцию 496 (1981), которая создала комиссию по расследованию обстоятельств этого нападения. Делегация Ирландии хотела бы изучить доклад этой комиссии перед тем, как вынести окончательное решение о причинах нападения. Таким образом, мы хотели бы пояснить, что поддерживая этот проект резолюции, мы не предпрещаем заключений комиссии по расследованию Совета Безопасности.

131. Делегация моей страны поддержит проект резолюции A/36/L.47 и Add.1 о программе работы Специального комитета. Наше отношение к содержащимся в докладе рекомендациям, естественно, должно рассматриваться в контексте общей политики, которая излагалась моей делегацией в этом и в предыдущих выступлениях по поводу нашей позиции.

132. Мы будем голосовать также за проект резолюции A/36/L.42 и Add.1 о бойкоте Южной Африки в учебной, культурной и спортивной областях, хотя у нас вызывает беспокойство содержащаяся в тексте критика некоторых правительств. Мы считаем, что подобная критика не способствует широкой поддержке разделяемых нами основных принципов. Со своей стороны, мое правительство полностью поддерживает олимпийский принцип

недопущения дискриминации в спорте. Правительство Ирландии имело в начале этого года возможность использовать все имеющиеся в его распоряжении юридические и конституционные средства, для того чтобы не допустить контактов с Южной Африкой в области спорта. Мы, конечно, с интересом ознакомимся с международной конвенцией против апартеида в спорте, когда она будет готова. Однако мы надеемся, что ее положения не создадут для нашего правительства проблем юридического и конституционного характера. Мы хотели бы также дать четко понять, что наша поддержка проекта резолюции A/36/L.40 и Add.1 не означает, что Ирландия может или будет ограничивать конституционное право ирландских граждан свободно выезжать за рубеж.

133. Теперь я хотел бы остановиться на проектах резолюций, при голосовании по которым мы воздержимся. Мы воздержимся при голосовании по проекту резолюции A/36/L.34 и Add.1 о положении в Южной Африке. Принимая это решение, мы взвесили содержащиеся в нем позитивные элементы и ряд других неподходящих формулировок, в том числе открытое одобрение вооруженной борьбы, призыв к всеобъемлющим и обязательным санкциям и произвольное упоминание некоторых государств в преамбуле и пунктах постановляющей части. Мы надеемся, что на следующей сессии общая резолюция о положении в Южной Африке получит поддержку всех государств — членов Организации Объединенных Наций.

134. Мы воздержимся также при голосовании по проекту резолюции A/36/L.45 и Add.1 о роли средств массовой информации, ввиду оговорок, которые мы разделяем вместе с другими государствами — членами ЕЭС и которые были четко изложены от имени десяти его членов представителем Соединенного Королевства.

135. Мы вынуждены голосовать против трех из шестнадцати рассматриваемых нами проектов резолюций. Это проекты резолюций A/36/L.37 и Add.1 о всеобъемлющих и обязательных санкциях, A/36/L.38 и Add.1 о военном и ядерном сотрудничестве, A/36/L.46 и Add.1 об отношениях между Израилем и Южной Африкой.

136. Как я указал ранее, правительство моей страны поддерживает применение Советом Безопасности некоторых выборочных мер в отношении Южной Африки. Однако мы сомневаемся в разумности призывов к применению в настоящий момент всеобъемлющих санкций. Если бы проект резолюции о всеобъемлющих и обязательных санкциях был аналогичен резолюции, принятой на тридцать пятой сессии Ассамблеи, то наша делегация воздержалась бы при голосовании. Однако в этом году в проект резолюции был включен новый, вносящий разногласие элемент, а именно произвольное осуждение в пункте 4 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.37 и Add.1 ряда стран. В связи с этим наша делегация решила голосовать против этого проекта резолюции.

137. Как и в предыдущие годы, Ирландия будет голосовать против проекта резолюции об Израиле, который содержится в документе A/36/L.46 и Add.1, поскольку в нем в недопустимой форме подвергается осуждению государство — член Организации.

138. Мы хотели бы голосовать за проект резолюции, содержащий призыв покончить с военным и ядерным сотрудничеством с Южной Африкой. Однако мы вынуждены неохотно голосовать против проекта резолюции A/36/L.38 и Add.1, поскольку в нем также содержится, по нашему мнению, произвольное осуждение ряда государств, в том числе тех, которые решительно отвергают это утверждение.

139. Мы поддерживаем проект резолюции о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки; более того, мы являемся одним из авторов этого проекта. Поэтому я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы объявить о том, что правительство Ирландии помимо взносов, которые мы уже сделали в начале этого года, внесет дополнительные средства в аналогичные фонды Организации Объединенных Наций. Эти взносы составят 15 тыс. ирландских фунтов стерлингов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки, о котором говорится в проекте резолюции A/36/L.49 и Add.1, и аналогичную сумму на Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки.

140. Г-н ДЛАМИНИ (Свазиленд) (*говорит по-английски*): Члены Ассамблеи хорошо знакомы с географическим положением Свазиленда и его экономической уязвимостью. Поэтому моя делегация будет голосовать за некоторые находящиеся у нас сегодня на рассмотрении проекты резолюций и воздержится при голосовании по другим проектам. Я надеюсь, что наша позиция была четко изложена в выступлении по мотивам голосования в связи с вопросом о Намибии. Однако, что касается проекта резолюции A/36/L.34 и Add.1, то делегация моей страны проголосует за этот текст, но резервирует свою позицию в отношении пунктов, в которых открыто или косвенно призывается к применению экономических санкций.

141. И последнее по счету, но не по значению замечание. Я хотел бы вновь заявить, что правительство Королевства Свазиленд верит в принципы, воплощенные во Всеобщей декларации прав человека. Оно верит в право всего народа Южной Африки участвовать в решении судьбы своей родины.

142. Г-н ЛЕСЕТЕДИ (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Делегация моей страны по хорошо известным причинам резервирует свою позицию в отношении пункта 1 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.39 и Add.1, касающегося Парижской декларации о санкциях против Юж-

ной Африки. Мы резервируем также свою позицию в отношении пунктов 6 и 11 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.45 и Add.1, пункта 2 а постановляющей части проекта резолюции A/36/L.47 и Add.1 и пунктов 3, 6, 7, 8 и 11 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.34 и Add.1.

143. Г-жа НОВОТНЫЙ (Австрия) (*говорит по-английски*): Австрия недвусмысленно отвергает политику апартеида правительства Южной Африки и совсем недавно, на 75-м заседании, в ходе общих прений по этому пункту повестки дня, заявила, что подобная узаконенная политика расовой дискриминации не может быть основой жизнеспособности демократического общества.

144. Это твердое убеждение найдет свое выражение в поддержке Австрией большинства проектов резолюций, находящихся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. Однако при голосовании по нескольким проектам резолюций Австрия, главным образом по причинам конституционного характера, которые препятствуют выполнению резолюций внутри страны, вынуждена воздержаться.

145. Я хотела бы подтвердить, что, по мнению Австрии, Организация Объединенных Наций должна сконцентрировать все свои усилия на достижении политических и социальных перемен исключительно мирными средствами, как это предусмотрено в Уставе, и не должна одобрять или поддерживать в качестве средства достижения этой цели вооруженную борьбу или применение силы.

146. Мне хотелось бы также подчеркнуть, что голосование Австрии за некоторые проекты резолюций не следует истолковывать как одобрение рекомендаций конференций неправительственных организаций, которые указываются в ряде проектов. Я хотела бы подтвердить позицию Австрии в отношении того, что произвольное упоминание государств — членов Организации или групп государств для осуждения и критики в резолюциях Генеральной Ассамблеи неоправданно, не может дать никаких положительных результатов и не отвечает интересам угнетенного народа Южной Африки. Поэтому у нас имеются серьезные возражения против любого вмешательства в рассмотрение этого вопроса Советом Безопасности. Мы не поддержим вмешательство в его прерогативы и предвосхищение его решений.

147. Г-н САРРЕ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Проекты резолюций служат итогом весьма плодотворного и позитивного обсуждения явления, которое волнует не один человеческий ум, — я имею в виду апартеид. Еще вчера утром Группа африканских государств говорила об этом пагубном явлении на торжественном заседании, посвященном 20-й годовщине героев Африки и 70-й годовщине АНК. Эти годовщины дали африканскому континенту еще одну возможность напомнить о жертвах, которые принесли его сыны во имя лучшей жизни, основанной на принципах

достоинства, справедливости, братства и, стало быть, на принципе взаимопонимания между людьми.

148. В ходе прений по намибийскому вопросу, а также по вопросу об апартеиде моя страна имела возможность изложить свою позицию, и мне нет нужды возвращаться к этому, разве только чтобы вновь напомнить о том, что моя страна обязуется не жалеть сил во имя торжества права и справедливости в интересах наших африканских братьев. В этой связи Сенегал всегда настойчиво призывал к осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по этим вопросам. Моя страна безоговорочно поддерживает проекты резолюций, которые представлены на наше рассмотрение. Вместе с тем наша делегация считает, что формулировки некоторых пунктов, в частности пункта 4 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.37 и Add.1, а также пункта 1 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.38 и Add.1, только выиграли бы, если бы в них в большей степени учитывались соответствующие факты. Делегация Сенегала считает, что если речь идет об апартеиде, то мы должны без каких-либо ограничений осудить все действия, совершенные одной страной, действия, которые по своей природе могут способствовать и благоприятствовать сохранению такого зла, как апартеид. При формулировке вышеупомянутых пунктов следовало бы учитывать все те факты, которые я перечислил. Поэтому делегация моей страны считает, что ей придется сделать оговорки по этим двум пунктам.

149. Тем не менее моя делегация пользуется этой возможностью, чтобы вновь заявить о решимости моей страны участвовать в борьбе, которую ведет международное сообщество против апартеида, и поэтому она будет голосовать за проекты резолюций, предложенные на наше рассмотрение.

150. Г-н НТЛОКИ (Лесото) (*говорит по-английски*): Правительство Лесото одобряет усилия международного сообщества, направленные на ликвидацию явления, известного под названием апартеид. Лесото, которая имеет общую границу с Южной Африкой, где проводится политика апартеида, ежедневно ощущает на себе последствия этой политики. Мы, безусловно, отпразднуем тот день, когда в Южной Африке будет покончено с апартеидом. Однако международное сообщество предусматривает ряд мер, которые создают для нас значительные сложности в силу нашего геополитического положения по отношению к Южной Африке.

151. Несмотря на наше искреннее желание видеть апартеид ликвидированным, мы высказываем оговорки в отношении экономических санкций по только что изложенной причине, с которой, как мы уверены, согласится международное сообщество. Говоря более конкретно, мы хотели бы заявить, что, несмотря на наше голосование за проект резолюции A/36/L.34 и Add.1, в котором имеются некоторые сложные формулировки, мы резерви-

руем свою позицию в отношении пунктов 6, 7 и 8 постановляющей части этого документа. Это относится к пункту 2 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.36 и Add.1. Эта оговорка в равной степени относится также к пунктам преамбулы, касающимся экономических санкций, которые в значительной степени определяют нашу позицию при голосовании по проектам резолюций, относящимся к пункту 32 повестки дня.

152. Г-жа ГОНТЬЕ (Сейшельские Острова) (*говорит по-английски*): Неспровоцированный и зловещий акт агрессии, совершенный против Республики Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года, был обсужден Советом Безопасности в его резолюции 496 (1981) от 15 декабря 1981 года. Хотя все говорят, что недопустимо предрешать выводы расследования, было бы удивительно, если бы расистское южноафриканское правительство не знало об этом вторжении, учитывая большое число участвовавших в нем белых наемников, которые связаны с различными службами безопасности Южной Африки. Все мы знаем внешние причины этого нападения на Сейшельские Острова. Однако в полной мере не был проанализирован расистско-капиталистический альянс, стремящийся в конечном счете навязать народу Сейшельских Островов однородное руководство, проповедующее идеологию, которая препятствовала бы социальному и экономическому развитию народа Сейшельских Островов, служила бы иностранным интересам и мешала прогрессу освободительных сил в Африке. Республика Сейшельские Острова — многорасовое общество с многорасовым правительством, выбравшим независимую идеологию, в основе которой лежит принцип справедливости. Именно этим объясняется ее поддержка освободительных движений. Некоторые круги не хотели бы видеть эту многорасовую страну процветающей и живущей в условиях гармонии, которая существует в настоящее время на Сейшельских Островах. Предпринимаются попытки подорвать успешное развитие нашей страны. Сейшельские Острова будут по-прежнему создавать многорасовое общество, стойко бороться против всех форм апартеида и расизма. Сейшельские Острова будут по-прежнему осуществлять развитие собственным путем. Нас не заставят отказаться от нашей борьбы за превращение Индийского океана в зону мира. Мы не допустим осквернения наших кладбищ с целью создания взлетно-посадочных полос для бомбардировщиков. Народ Сейшельских Островов живет не только в условиях равенства и демократии, но и имеет право на хорошее медицинское обслуживание, образование и соответствующие жилищные условия. С этими правами мы имеем также возможности и средства для достижения достаточно высокого уровня жизни. Мы не примем того, что для нас чудно, особенно порочную, одиозную и безразличную систему расизма и апартеида. Те, кто предпочел бы расистско-капиталистический альянс на Сейшельских Островах многорасовому социалистическому обществу, должны прислушаться к предупреждению: вы никогда не добьетесь успеха, и, как бы вы ни пыта-

лись достигнуть своих целей, вы потерпите поражение.

153. Мы проголосуем за все рассматриваемые проекты резолюций в соответствии с нашими твердыми убеждениями и взглядами. Мы желаем победы борющемуся народу Южной Африки, чтобы он смог создать подлинно демократическое общество и обеспечить свои неотъемлемые права. Мы воздаем также должное всем тем, кто пожертвовал своей жизнью во имя свободы Африки.

154. Г-н ЕЛОНЕК (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): Представитель Соединенного Королевства, выступая от имени десяти государств — членов ЕЭС, уже прокомментировал проекты резолюций, по которым предстоит провести голосование, напомнив при этом некоторые общие политические принципы наших стран. Я полностью поддерживаю его заявление и хотел бы сделать следующие дополнительные замечания.

155. Делегация моей страны сожалеет, что, несмотря на ее заявления в Четвертом комитете и на Ассамблее, в которых она четко изложила свою позицию, в отдельных проектах резолюций, по которым будет проведено голосование, по-прежнему содержатся голословные обвинения и осуждение моей страны.

156. Я хочу еще раз повторить, что Федеративная Республика Германии самым решительным образом отвергает обвинения в ядерном сговоре и в осуществлении военного сотрудничества с Южной Африкой. Эти голословные утверждения не только неоправданны и неприемлемы, они наносят также ущерб дружественному сотрудничеству.

157. Наша делегация воздержится при голосовании по проекту резолюции A/36/L.38 и Add.1. Федеративная Республика Германии осуществляет добровольное эмбарго на поставки оружия Южной Африке с 1963 года. Являясь в свое время членом Совета Безопасности, она полностью поддержала резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности, которую она неукоснительно претворяет в жизнь. Наша делегация, к сожалению, не сможет поддержать настоящий проект, и прежде всего пункт 1 постановляющей части. Мы не согласны с растущей тенденцией одобрять декларации семинаров и встреч, в которых принимало участие ограниченное количество государств — членов Организации Объединенных Наций. Парижская декларация о санкциях против Южной Африки и Декларация Международного семинара по осуществлению и усилению эмбарго на поставки оружия Южной Африке, к сожалению, содержат сомнительные утверждения, которые правительство моей страны не разделяет.

158. Это же замечание относится к проекту резолюции A/36/L.45 и Add.1, в частности к пункту 4 его постановляющей части, касающемуся рекомендаций Международного семинара о гласности и роли средств массовой информации в международной кампании мобилизации против

апартеида, который был проведен в этом году в Восточном Берлине. Мое правительство не может поддержать какую-либо рекомендацию, устанавливающую ограничение на свободу печати, радиовещания и журналистов.

159. И наконец, моя делегация не одобряет проект резолюции A/36/L.42 и Add.1. Федеративная Республика Германии не поддержит требование порвать все отношения с Южной Африкой. Она считает определенные контакты с Южной Африкой в учебной и культурной областях целесообразными для поддержания крайне необходимого диалога в интересах всего народа Южной Африки.

160. Однако федеральное правительство проводит в рамках своих юридических возможностей политику непоощрения контактов спортивных организаций и спортсменов с Южной Африкой, если они способствуют осуществлению расовой дискриминации в спорте. В частности, у делегации моей страны имеются оговорки в отношении упоминания отдельных стран в шестом пункте преамбулы проекта резолюции A/36/L.42 и Add.1, а также в отношении пункта 2 постановляющей части.

161. Мы сожалеем, что в некоторые проекты резолюций были включены элементы, которые мешают нам продемонстрировать при голосовании нашу твердую поддержку стремлению международного сообщества покончить с расовой дискриминацией во всех районах мира и, в частности, нашу солидарность со всеми, кто борется за скорейшую ликвидацию бесчеловечной системы апартеида.

162. Г-н СИЙЕД ШАХ (Бангладеш) (*говорит по-английски*): С момента своего появления Республика Бангладеш выступала против всех форм расовой дискриминации, угнетения, колониализма и иностранного господства. Политика апартеида, проводимая расистским режимом Южной Африки, получила единодушное осуждение. Правительство Бангладеш в знак протеста против анахроничной и бесчеловечной политики расовой дискриминации не поддерживает никаких отношений с этой страной — ни в области торговли, коммерции, туризма и спорта, ни в какой-либо другой области.

163. Рассматриваемые нами проекты резолюций являются еще одной попыткой международного сообщества заставить Южную Африку отказаться от политики апартеида и предоставить большинству населения этой страны основные права человека как свободным гражданам своей собственной страны. Исходя из того, что прекращение сотрудничества с Южной Африкой значительно способствовало бы достижению этой цели, моя делегация будет голосовать за все проекты резолюций.

164. Однако в соответствии с нашей последовательной политикой у нас имеются оговорки в отношении конкретного упоминания отдельных стран, с которыми правительство моей страны поддерживает дружественные отношения. Поэтому, если по пункту 4 постановляющей части проекта резолю-

ции A/36/L.37 и Add.1 и пункту 1 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.38 и Add.1 будет проведено раздельное голосование, то наша делегация воздержится.

165. Г-н ТОМСОН (Канада) (*говорит по-английски*): Канада неоднократно решительно осуждала в Ассамблее ненавистную политику апартеида. Совсем недавно, на 6-м пленарном заседании, 21 сентября, министр иностранных дел Канады г-н Марк Макгиган выразил уверенность в неизбежности восстановления справедливости в отношении жертв расизма в Южной Африке. Будущий мир, процветание и безопасность всех южноафриканцев зависят от признания правительством Южной Африки неизбежности перемен и справедливых требований всех ее граждан, касающихся основных прав свободы и равенства.

166. Однако, поддерживая ликвидацию апартеида, мы не закрываем глаза на усиливающуюся тенденцию придавать резолюциям полемический характер, игнорируя при этом суть вопроса. Содержание некоторых резолюций стало почти традиционным. При этом не обращается внимания на то, служат ли они достижению нашей общей цели. Так, несколько рассматриваемых на Ассамблее проектов резолюций не имеют преимуществ и могут фактически отрицательно сказаться на серьезном рассмотрении этого важного вопроса.

167. Как и в прошлом, в проектах резолюций содержатся предложения и положения, которые, по мнению делегации моей страны, наносят ущерб нашему общему делу. Канада не поддерживает насилие ни как средство достижения перемен в Южной Африке, ни как средство их предотвращения. Мы должны еще раз указать на то, что вопрос о санкциях, согласно положениям главы VII Устава, является прямой прерогативой Совета Безопасности. Приверженность Уставу имеет решающее значение для законности действий Организации Объединенных Наций.

168. По этим причинам Канада, к сожалению, будет вынуждена голосовать против нескольких проектов резолюций.

169. Мы поддерживаем достойные похвалы усилия государств этого региона уменьшить свою экономическую зависимость от Южной Африки. В то же самое время мы отмечаем, что высокая степень зависимости от Южной Африки является в настоящее время реальностью, которую признают сами государства этого региона. Мы считаем, что последствия применения санкций против Южной Африки для государств этого региона являются важным аспектом, который следует принимать во внимание.

170. В прошлом Канада оказала значительную помощь жертвам апартеида, и мы будем и впредь оказывать такую помощь. Однако по принципиальным соображениям Канада должна вновь заявить о своем несогласии с выделением средств из регулярного бюджета Организации Объединен-

ных Наций на оказание поддержки отдельным освободительным организациям.

171. Хотя Канада согласна с духом других проектов резолюций, мы будем вынуждены воздержаться или голосовать против некоторых из них в связи с включением в эти проекты неоправданных и имеющих эмоциональную окраску обобщений, касающихся мнимого влияния и целей международного экономического сотрудничества с Южной Африкой, а также голословных обвинений против частных и общественных организаций в сотрудничестве с Южной Африкой.

172. Примером положения, которое должно быть поддержано всеми участниками Ассамблеи, является осуждение Южной Африки в проекте резолюции A/36/L.36 и Add.1 за акты агрессии, совершаемые против соседних государств. Однако в проекте резолюции содержится необоснованное обвинение Южной Африки в «недавнем вторжении на Сейшельские Острова». Решение о расследовании этого инцидента было принято Советом Безопасности в начале этой недели. У нас есть серьезные оговорки в отношении упоминания в этом проекте резолюции государства — члена Организации в связи с его голосованием в Совете Безопасности. Мы не можем согласиться с пунктом 2 постановляющей части этого проекта резолюции, поскольку в нем затрагиваются прерогативы Совета Безопасности. Тем не менее Канада поддержит этот проект резолюции ввиду исключительной важности с политической точки зрения борьбы с агрессией. Однако при этом она глубоко сожалеет, что не относящиеся к рассматриваемому вопросу аспекты этого проекта резолюции умаляют его значение.

173. Что касается проекта резолюции A/36/L.42 и Add.1, касающегося бойкота Южной Африки в учебной, культурной и спортивной областях, то Канада приняла ряд эффективных мер для борьбы с апартеидом в спорте, отказываясь предоставлять визы спортсменам, официальным представителям Южной Африки и южноафриканских спортивных организаций. Тем не менее у нас по-прежнему имеются серьезные оговорки в отношении целесообразности предложенной международной конвенции против апартеида в спорте, поскольку содержащиеся в ней обобщения и конституциональные рамки канадской федеральной системы, по-видимому, сделают невозможным присоединение Канады к подобной конвенции. Кроме того, прекращение учебных и культурных обменов с Южной Африкой, по мнению Канады, лишит учебные и культурные организации возможности продемонстрировать на встречах и обсуждениях полную неприемлемость апартеида и необходимость перемен. Добиться перемен труднее всего в странах, которые замкнулись в себе и не подвержены влиянию извне.

174. Мы уверены, что все члены Ассамблеи поддерживают принципы Декларации против апартеида. Мы сожалеем, что в проектах резолюций по-прежнему содержатся не относящиеся к обсужда-

емому вопросу формулировки, которые порождают лишь ненужные разногласия и ослабляют позицию мирового общественного мнения, единодушно выступающего против апартеида. Канада стремится поддержать все направленные против апартеида проекты резолюций, однако она не может сделать это в связи с крайне резкими формулировками, проблемами, касающимися юрисдикции, и отсутствием реализма во многих проектах резолюций. Казалось бы, легко сформулировать решительные резолюции, в которых четко выражалось бы мнение мировой общественности по вопросу об апартеиде и которые получили бы единогласную поддержку Ассамблеи. К сожалению, авторы резолюции решили этого не делать.

175. Г-н МАРГАУ (Папуа Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): В отношении проекта резолюции A/36/L.42 и Add.1 я хотел бы сказать, что Папуа Новая Гвинея всегда голосовала за резолюции Организации Объединенных Наций, направленные против апартеида во всех его формах, в том числе против апартеида в спорте. Мы делали это исходя из того, что такая дискриминация унижает достоинство человека. Она противоречит также идеалам и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Однако она является прежде всего преступлением против человечности.

176. Поэтому мы всегда готовы и стремимся безоговорочно поддерживать проекты резолюций, направленные против апартеида в спорте или против любой дискриминации в спорте, основанной на цвете кожи.

177. Элементы некоторых проектов резолюций могут иногда показаться несправедливыми и мало способствующими успеху борьбы против апартеида. В этой связи я хотел бы указать на шестой пункт преамбулы этого проекта резолюции, в котором, на наш взгляд, несправедливо выдвигаются обвинения против правительств Новой Зеландии и Соединенных Штатов, политика которых в области спорта была изложена и чья оппозиция апартеиду хорошо известна.

178. Поэтому моя делегация высказывает серьезные оговорки в отношении шестого пункта преамбулы. Однако мы поддержим проект резолюции, поскольку остальные его положения в целом соответствуют нашим взглядам и политике в отношении апартеида. Мы проголосуем также за все другие находящиеся на рассмотрении Ассамблеи проекты резолюций, несмотря на имеющиеся у нас оговорки в отношении различных положений, в которых произвольно осуждаются отдельные государства и одобряется вооруженная борьба.

179. Г-н ХАТЧЕНС (Австралия) (*говорит по-английски*): Политика апартеида столь ненавистна всем нам, что, по мнению делегации Австралии, следовало бы разработать проекты резолюций, которые могли бы быть приняты единогласно. Вызывает сожаление, что этого не произойдет.

180. Мы считаем первый проект резолюции, касающийся положения в Южной Африке, самым важным. Учитывая нашу решительную оппозицию политике апартеида, мы хотели бы проголосовать за него. Однако самое большое, что мы можем сделать, и то с определенными трудностями, это воздержаться при голосовании по нему ввиду крайне резких формулировок в ряде пунктов преамбулы и постановляющей части. Как мы неоднократно заявляли, мы выступаем против выборочного упоминания стран, которое мы рассматриваем как тенденциозное и бесполезное. Подобное упоминание в значительной степени испортило первый проект резолюции, а также проекты резолюций о сотрудничестве в военной и ядерной областях, об отношениях между Израилем и Южной Африкой и об экономических, культурных и спортивных связях с Южной Африкой.

181. Уделение основного внимания вооруженной борьбе и ее одобрение вызывают у делегации моей страны возражение. Усилия, направленные на ликвидацию апартеида, должны осуществляться мирными средствами.

182. Австралия не участвовала в Международной конференции по санкциям против Южной Африки и не поддержала Парижскую декларацию. Поэтому мы воздержимся при голосовании по проекту резолюции A/36/L.35 и Add.1.

183. Ранее Австралия осудила вторжение Южной Африки в Анголу. Поскольку эта же мысль подчеркивается в проекте резолюции A/36/L.36 и Add.1, мы поддержим его. Однако в нем также содержатся, по нашему мнению, неудачные формулировки. Кроме того, мы предпочли бы также подождать до получения доклада Комиссии по расследованию, которая создана Советом Безопасности, вместо того, чтобы автоматически приписывать вину Южной Африке за недавние достойные сожаления события на Сейшельских Островах.

184. Австралия полностью поддерживает эмбарго на поставки оружия Южной Африке; мы ввели эмбарго на поставки ей оружия задолго до решения Совета Безопасности. Однако мы воздержимся при голосовании по всем проектам резолюций, которые влекут за собой своего рода расширение эмбарго в отношении Южной Африки, поскольку принятие таких решений относится к компетенции Совета Безопасности.

185. Делегациям известно о твердой приверженности Австралии соглашению стран Британского содружества, заключенному в Глениглесе, которое касается контактов в области спорта с Южной Африкой. Мы поддержали бы проект резолюции A/36/L.42 и Add.1, если бы в нем не содержалось крайне выборочное упоминание отдельных стран.

186. Многие аспекты так называемой Берлинской декларации вызывают у правительства Австралии серьезные возражения. Поэтому мы не готовы поддержать проект резолюции, призванный узаконить эту Декларацию.

187. Одним из разочаровывающих аспектов предстоящего голосования является то, что правительство Южной Африки будет испытывать некоторое утешение от отсутствия единодушия при голосовании по многим проектам резолюций. Было бы гораздо предпочтительнее, если бы Ассамблея четко изложила свою точку зрения правительству Южной Африки. Этому мешает пристрастие некоторых стран к несдержанным формулировкам и иногда к ошибочным утверждениям. Со своей стороны, правительство Австралии должно открыто заявлять как на Ассамблее, так и непосредственно правительству Южной Африки о своем полном неприятии политики апартеида.

188. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): В своем выступлении на 76-м заседании в ходе прений по вопросу о политике апартеида правительства Южной Африки я отметил, что ненужные резкие осуждения в адрес моей страны наносят серьезный ущерб самой цели ежегодных прений по апартеиду. Я пользуюсь этой возможностью также для того, чтобы еще раз заявить о позиции Израиля в отношении апартеида и его недвусмысленном осуждении моей страной расизма и расовой дискриминации в любом их проявлении.

189. Я указал, что для Специального комитета против апартеида факты, по-видимому, не имеют никакого значения. Разве можно допускать, чтобы реальность посягала на священный ритуал? Если бы сегодня перед нами не было проекта резолюции, касающегося Израиля, это было бы равносильно признанию, что подобного рода политика в прошлом являлась ошибкой и заблуждением. Поэтому Ассамблее сегодня предлагается голосовать за облаченную в новое одеяние злобную ложь, которая унижает достоинство и подрывает престиж этой Организации.

190. Авторы проекта резолюции A/36/L.46 и Add.1 не сочли нужным принять во внимание официальные заявления правительства Израиля, содержащиеся в официальных документах Организации Объединенных Наций и доказывающие несостоятельность ложных обвинений против Израиля. Напротив, они положились на искаженные, не имеющие под собой никаких оснований факты, инсинуации и домыслы прессы, содержащиеся в специальном докладе Специального комитета. Проект резолюции A/36/L.46 и Add.1 основан именно на таких «данных». Доклад, основанный на таких лжеданных, должен рассматриваться как лжедоклад; прения, в ходе которых приводятся такие лжеданные, являются лжепрениями; полученный в результате этого проект резолюции следует рассматривать как то, чем он является на самом деле, — чистейшим вздором.

191. Пора самым серьезным образом рассмотреть эту традицию, пока она полностью не проявила свои негативные стороны. Когда некоторые государства стремятся превратить прения по вопросу об апартеиде в прения по вопросу о Ближнем Востоке, они лишь демонстрируют свое прене-

брежение и презрение к проблеме, имеющей жизненно важное значение для Африки и для всего мира. Поскольку в проекте резолюции A/36/L.46 и Add.1 содержится особенно наглая ложь, стоит задуматься над тем, кто на самом деле совершает враждебные акты в отношении Африки. Именно эта двойная мерка в оценках наносит ущерб международной кампании против расизма и расовой дискриминации.

192. Поскольку при обсуждении этого пункта повестки дня Израиль оказался единственной страной в мире, против которой выдвинуто обвинение в специальном проекте резолюции, основанном на явной лжи, наша делегация не будет участвовать в голосовании по этому пункту. Я прошу должным образом отразить этот отказ участвовать в голосовании в отчете заседания. Мы поступаем таким образом, чтобы выразить наше презрение к циничному умалению значения всей процедуры обсуждения.

193. Г-н КОРОМА (Сьерра Леоне) (*говорит по-английски*): Выступая по мотивам голосования, я хочу заявить, что делегация моей страны очень внимательно изучила проекты резолюций и пришла к выводу, что они являются надлежащим средством борьбы со злом — системой апартеида. Делегация моей страны хотела бы выразить признательность Специальному комитету против апартеида за его усилия и решительность, которые позволили ему вскрыть перед международным сообществом сущность системы апартеида, как внешние, так и внутренние его проявления. Наша делегация хотела бы также выразить признательность и удовлетворение в связи с высоким качеством исследований, объективностью и дальновидностью — я повторяю: дальновидностью, — которые нашли отражение в этих проектах резолюций.

194. Сегодня утром мы были свидетелями того, что почти все присутствующие здесь делегации осуждали зло, каковым является апартеид. Однако, к сожалению, были сделаны некоторые оговорки в отношении отдельных проектов резолюций в связи с формулировками, которые назывались непрактичными, резкими, несдержанными, доведенными до крайности. Как это ни странно, но в то время, как эти проекты резолюций подвергались критике на том основании, что их формулировки считаются грубыми, крайними или несдержанными, ряд делегаций не сочли возможным осудить Южную Африку за грубое применение силы против Анголы или за то, что она грубо сравнивает с землей дома в Ньянге. Мы хотели бы особо обратить внимание на такое положение.

195. Нельзя не согласиться с тем, что сделанные в последнее время заявления оказали услугу Южной Африке и сделали южноафриканский режим еще более непримиримым. Поэтому отражение этой позиции в проектах резолюций не следует критиковать как свидетельство отсутствия объективности или показатель чрезмерности.

196. Существует много данных, которые подтверждают содержание пункта 1 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.38 и Add.1. Имеется также много данных, свидетельствующих о лихорадочных попытках южноафриканского режима втянуть другие государства в так называемую Организацию Южноатлантического договора. В проекте резолюции осуждаются подобные происки, и делегация Сьерра Леоне не видит никаких оснований для того, чтобы страны, которые не имеют никакого отношения к этой организации, испытывали недовольство в связи с ее упоминанием.

197. Всячески обыгрывался тот факт, что в Южной Африке в настоящее время существуют виды спорта, в которых участвуют люди с различным цветом кожи. Попытки убедить нас в том, что в Южной Африке происходят изменения, — это, мягко говоря, отвлекающий маневр. Реальная проблема состоит в том, что режим Южной Африки отказался разделить власть с большинством ее народа и черный человек с рождения до самой смерти обречен на нечто такое, что он не властен изменить.

198. Наконец, это в наших общих интересах — поддержать здесь столь умело подготовленные проекты резолюций, с тем чтобы выразить возмущение системой апартеида в Южной Африке. В конце концов то, что мы здесь обсуждаем, — это вопрос морали. Система апартеида в Южной Африке отрицает саму сущность человека. Я не думаю, чтобы кому бы то ни было стоило искать лазейку для спасения — будь то языкового или какого-либо иного характера — в этих проектах резолюций, показывающих отвращение, которое мы испытываем к режиму апартеида. Если авторы этих проектов резолюций не возражают, делегация моей страны также хотела бы присоединиться к их числу.

199. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея примет решения по различным проектам резолюций, находящимся на ее рассмотрении. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этих проектов резолюций содержится в документе A/36/832.

200. Сначала Ассамблея проголосует по проекту резолюции A/36/L.34 и Add.1, озаглавленному «Положение в Южной Африке». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия,

Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Бельгия, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Дания, Доминиканская Республика, Финляндия, Греция, Гватемала, Исландия, Ирландия, Либерия, Норвегия, Самоа, Соломоновы Острова, Испания, Швеция, Верхняя Вольта.

Проект резолюции принимается 115 голосами против 12 при 16 воздержавшихся (резолюция 36/172 А).

201. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь Ассамблея будет голосовать по проекту резолюции А/36/L.35 и Add.1, озаглавленному «Международный год мобилизации в пользу санкций против Южной Африки». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи,

Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Бельгия, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Люксембург, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Ботсвана, Италия, Япония, Лесото, Новая Зеландия, Свазиленд.

Проект резолюции принимается 130 голосами против 8 при 8 воздержавшихся (резолюция 36/172 В).

202. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Переходим теперь к проекту резолюции А/36/L.36 и Add.1, озаглавленному «Акты агрессии режима апартеида против Анголы и других независимых африканских государств». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Рес-

публика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Бельгия, Чили, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Япония, Люксембург, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции принимается 136 голосами против 1 при 8 воздержавшихся (резолюция 36/172 C).

203. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь Ассамблея будет голосовать по проекту резолюции A/36/L.37 и Add.1, озаглавленному «Всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий,

Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Ботсвана, Центральноафриканская Республика, Доминиканская Республика, Финляндия, Гватемала, Лесото, Либерия, Самоа, Свазиленд, Швеция, Верхняя Вольта.

Проект резолюции принимается 109 голосами против 18 при 13 воздержавшихся (резолюция 36/172 D).

204. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Переходим к проекту резолюции A/36/L.38 и Add.1, озаглавленному «Военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой». Поступила просьба о проведении раздельного голосования по пункту 1 постановляющей части. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования по этому пункту.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Бахрейн, Бенин, Ботсвана, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Китай, Конго, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Эквадор, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Иран, Ирак, Иордания, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мальта, Мавритания, Монголия, Мозамбик, Нигерия, Польша, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Самоа, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бутан, Бразилия, Бирма, Центральноафриканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Доминиканская Республика, Сальвадор, Фиджи, Габон, Гамбия, Гватемала, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Ливан, Лесото, Либерия, Малайзия, Мали, Мексика, Марокко, Непал, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сенегал, Сингапур, Шри Ланка, Суринам, Свазиленд, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Заир.

Пункт 1 постановляющей части принимается 56 голосами против 24 при 51 воздержавшемся.

205. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции A/36/L.38 и Add.1 в целом. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Араб-

ские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Финляндия, Гватемала, Швеция.

Проект резолюции в целом принимается 119 голосами против 19 при 4 воздержавшихся (резолюция 36/172 E).

206. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции A/36/L.39 и Add.1, озаглавленному «Эмбарго на поставки оружия Южной Африке». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Рес-

публика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Италия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 138 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 36/172 F).

207. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь переходим к проекту резолюции A/36/L.40 и Add.1, озаглавленному «Эмбарго на поставки нефти Южной Африке». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Бельгия, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Люксембург,

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Ботсвана, Чили, Греция, Гватемала, Италия, Япония, Лесото, Новая Зеландия, Португалия, Свазиленд.

Проект резолюции принимается 126 голосами против 7 при 12 воздержавшихся (резолюция 36/172 G).

208. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь Ассамблея будет голосовать по проекту резолюции A/36/L.41 и Add.1, озаглавленному «Международная конференция профсоюзов по санкциям против Южной Африки». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Бельгия, Ботсвана, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика,

публика, Италия, Япония, Люксембург, Новая Зеландия, Португалия, Свазиленд.

Проект резолюции принимается 129 голосами против 2 при 12 воздержавшихся (резолюция 36/172 Н).

209. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея будет голосовать по проекту резолюции A/36/L.42 и Add.1, озаглавленному «Бойкот Южной Африки в учебной, культурной и спортивной областях». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Германии, Федеративная Республика, Новая Зеландия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Гватемала, Исландия, Италия, Либерия, Люксембург, Нидерланды, Самоа, Соломоновы Острова.

Проект резолюции принимается 124 голосами против 5 при 14 воздержавшихся (резолюция 36/172 I).

210. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблее предстоит принять решение по проекту резолюции A/36/L.43 и Add.1, озаглавленному «Политические заключенные в Южной Африке». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 36/172 J).

211. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея переходит к голосованию по проекту резолюции A/36/L.44 и Add.1, озаглавленному «Положение женщин и детей в условиях апартеида». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 145 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 36/172 К).

212. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции A/36/L.45 и Add.1 озаглавлен «Общественная информация и действия общественности против апартеида и роль средств массовой информации в борьбе против апартеида». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция.

Проект резолюции принимается 126 голосами против 2 при 19 воздержавшихся (резолюция 36/172 L).

213. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции A/36/L.46 и Add.1 озаглавлен «Связи между Израилем и Южной Африкой». Поступила просьба о проведении голосования, заносимого в отчет о заседании.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Исландия, Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Аргентина, Багамские Острова, Бирма, Чили, Доминиканская Республика, Фиджи, Греция, Берег Слоновой Кости, Япония, Лесото, Либерия, Непал, Папуа Новая Гвинея, Португалия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сингапур.

Проект резолюции принимается 104 голосами против 19 при 17 воздержавшихся (резолюция 36/172 M).

214. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь переходим к проекту резолюции A/36/L.47 и Add.1, озаглавленному «Программа работы Спе-

циального комитета против апартеида». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Франция, Германия, Федеративная Республика, Япония, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции принимается 139 голосами против 1 при 5 воздержавшихся (резолюция 36/172 N).

215. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Переходим теперь к проекту резолюции A/36/L.48 и Add.1, озаглавленному «Капиталовложения в Южной Африке». Ставлю этот проект резолюции на голосование. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Ботсвана, Канада, Франция, Германия, Федеративная Республика, Гватемала, Италия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции принимается 138 голосами против 1 при 7 воздержавшихся (резолюция 36/172 O).

216. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Наконец, переходим к проекту резолюции A/36/L.49, озаглавленному «Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 36/172 P).

217. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ввиду позднего времени мы заслушаем выступления по мотивам голосования на сегодняшнем дневном заседании.

Заседание закрывается в 13 час. 45 мин.